No 9689 Shanghai Tuesday August 11 1931. THE EASTERN TIMES Published every morning including Sundays

時報

民國二十年八月十一日星期二
今天二張售大洋三分二厘
第九千六百八十九號
中華郵政特准掛號立券按照總包特別優待之報紙

開明書店創立五週年紀念大贈券

■贈券日期■ 二十年八月十一日起至九月二十五日為止 共計四十五天

■贈券規例■ 現金購買本店出版圖書滿銀壹元 購稿紙信箋或外版圖書滿銀二元 預定中學生或兒童教育全年壹份 統贈書券貳角

注意 (一)多購者多贈不滿定額者無贈 (二)上列三項貨物不能合併計算 (三)外埠函購郵費及掛號費另加 (四)同業現款批發另有優待章程

■贈券地點■ 上海四馬路望平街轉角 開明書店總發行所 廣州惠愛東路 瀋陽鼓樓北西 北平楊梅竹斜街 漢口湖北街金城里 開明書店分店

C.63

原價每頁三釐 發售特價兩月 每頁祇售二釐

特價期限 八月十一日起 十月十日止

本店紀念期內 購滿實洋一元 加贈書券二角

印有詳細目錄 函索即寄

開明書店創印

■總店■ 上海福州路九五號 電報掛號七〇五四
■分店■ 廣州惠愛東路 北平楊梅竹斜街 瀋陽鼓樓北路西 漢口湖北街金城里

開明活葉文選

本店因為中等以上各校教授國文，坊間出版的國文教科書太呆板，不適實用，教師自己選文交書記油印，又多模胡脫漏，不便講讀，經苦心的研究，纔創印了這種「開明活葉文選」，特請有經驗的教師，廣選古今各體名文，加新式標點分段，經過精細的校對，用四號活字排成，上等紙張印刷，每篇都可零賣，售價十分低廉，凡是用過的，無論教師學生，個人自修，都無不稱便。五年以內，已出版七百餘篇，近來他家模仿者很多，但一經比較，便可知道「開明活葉文選」有特種優點：

一、篇數達七百餘篇，選用極自由。
二、每篇摺成一疊，不會散失缺誤。
三、自一份到數十份，都可購買，偶然有缺散的時候，便可補足。
四、發賣手續簡單敏捷，人人滿意。
五、校對精細，紙張堅潔，印刷清楚。
六、另編極詳細極正確的注釋，裝成專冊發賣，不夾入正文中，免致混亂學生目光，且可減少頁數，低抑售價。
七、為謀教學者便利起見，將選文按照程度，分成四級，另裝發售。
八、除分級合裝外，更依文章內容及形質，編成「開明文選類編」足供自修揣摩之用。

下列兩種特價發售紀念期內書券照贈

開明文選類編

語體文選		古文選	
論說文	三角五分	論說文	三角五分
小品文	六角	記敘文甲集	六角
小說甲集	四角	記敘文乙集	五角五分
小說乙集	五角五分	抒情文	二角五分
文藝論	四角五分	文論	二角五分
學術文	三角五分	學術文	七角五分
全布面精裝二部	六元三角	全布面精裝二部	六元三角

全編共十二冊 平裝特價四元 精裝特價五元

開明活葉文選分級合裝冊

甲種	乙種	丙種	丁種
初級中學第一第二年級適用	初級中學第二第三年級適用	高級中學第一第二年級適用	高級中學第二第三年級適用
已出三冊	已出十冊	已出五冊	已出二冊

每冊實價大洋三角

全部廿冊合購特價五元

開明活葉文選注釋

本店為採用開明活葉文選者便利起見，特請張同光宋雲彬兩先生，將印成各篇加以最詳細最正確之注釋，每篇首題解，次作者及譯者之述略，再次正文注釋，一字一典，必詳其音義，究其來歷，無稍含胡。如第一篇「駁建孔教議」正文不滿二千五百字，注釋至萬二千數百字之多，其博贍可見。蓋注者之意，務使教者學者，不必翻尋其他參考書工具書，即可獲得豐富之見識，確當之理解，與他種潦草從事，敷衍塞責，錯誤百出之注釋，完全不同。節省教學者之時間精力，蓋無限量。第一冊現已出版，全書三百頁，實價一元。二三冊續出。

C.59

生生牌香煙

本埠出售 每元三罐

華成煙公司出品

蔣國芳 奚亞夫 律師代表霍月娥女士對沈鏞律師代表丁祿成啓事緊要聲明

茲據當事人霍月娥女士來稱見八月八日新聞報載沈鏞律師代表丁祿成緊要啓事一則不勝詫異查月娥於十八年間憑媒馬愛儷嫁於丁祿成為室在丁祿成之兄丁左成家中舉行結婚儀式由丁祿成之父丁育三主婚此番丁祿成與月娥離異由沈鏞律師繕具離異筆據當月娥與丁祿成婚姻期間並有丁祿成之父丁育三歷次來信皆可證明今丁祿成深懼竊盜罪案成立不惜捏造事實蠛稱月娥非其妻室並稱月娥為暗娼等情極盡侮辱之能事令人心痛為此除另向法院加控公然侮辱罪外深恐外界不明眞相合請登報據實聲明等語前來據此合亟代表聲明如上

蔣律師事務所江西路三六七號二樓 電話一六五六八號
奚律師事務所江西路四五一號五樓 電話一九〇三八號

戴東原覆衛生局

[illegible]

朱善榮（即福康）胞兄鑒

兄于本月五號出走後迄今多日闔家不安[illegible]對兄各事均能諒解決不再責見報速即回家[illegible]來函告知地址以免家中思念是幸 胞弟善富 敬啓

上海華商證券交易所發給第十九屆股息通告

本所第十九屆股息業經股東會議決照案定於八月十一日起每日上午十時至十二時下午二時至四時[illegible]

上海市教育局立案 持志附中招生 男女

本中學因大學部遷入新校舍[illegible]

市教育局核准設立 私立啓秀女子中小學招生

[illegible]

上海市教育局備案 國華中學招男女生

[illegible] 名額 考科 報名 期 章程 校址 [illegible]

浙江省教育廳立案 吳興私立民德初級婦女職業學校招生

[illegible]

南洋商業高級中學 女子高級中學 八月十七日招考

注意 [illegible] 考期 [illegible] 校址 [illegible] 校長吳醒濂 校董 [illegible] 教務長吳江冷博士

上海市教育局立案 上海市立 校董會 智仁勇女校招生

Trinity School For Girls

[illegible] 校址 [illegible]

上海市教育局核准辦理 肇基兩級中學招生

學額 [illegible] 報名 [illegible] 考期 [illegible] 轉學 [illegible] 開學 八月二十四日 校址 [illegible]

大夏大學招考男女生

（一）大學部 [illegible]（二）師範專修科 [illegible]（三）大學高中部 [illegible]（四）附設女子幼稚師範學校 [illegible] 報名日期 [illegible] 考試日期 [illegible] 章程 [illegible] 校址 [illegible]

2716

中法大學藥學專修科招男女生

㊀年級 [illegible] ㊁資格 [illegible] ㊂報名 [illegible] 考試日期及地點 [illegible] ㊄考試科目 [illegible] 校長褚民誼

江蘇省教育廳立案 蘇州私立萃英中學校招生

[illegible]

江蘇省教育廳立案 蘇州私立晏成中學附設小學部招生

[illegible]

全國路市展覽大會入場券開始發售 每張一元

本會定於九月十二日起至十月十二日止在上海貝當路舉行凡購券諸君均有得下列贈品之希望

㊀八汽缸六十七號別克大轎車
㊁新式華麗福特轎車
㊂小馬立師轎車
㊃價值一萬元之各種名貴贈品
㊄享受各種高尚遊藝中西雜耍之權利

售券處 仁記路十六號二樓本會辦公處 南京路二十四號二樓惠斯洋行

中華全國路市展覽大會謹啓

財政部統稅署佈告

[illegible]

京滬鐵路局懸賞緝拿行刺宋副院長之兇犯 每獲一人賞洋二千五百元

七月念三日上午七時在上海北站行刺宋副院長之匪徒多人逃逸未獲本局為求迅速破獲凶犯起見茲特登報懸賞購緝無論何人倘能通風報信因而緝獲凶犯並經訊實者每獲凶犯一人本局准給報信人賞金二千五百元特此通告

特別湘妃竹扇出讓

花紋底地均特別且有極長大者請惠臨選取另有陳貨每把價一元又特製女扇由二元至四元

上海望平街 南京太平街 有正書局啓

文明書局創業卅週紀念大贈券

買五角送一角　買一元送二角　多購多贈

日期　八月十日起　十月九日止　兩個月

地址　總發行所—上海南京路中市　分發行所—廣州文明書局　各省中華書局

贈券章程　圖書目錄　承索即贈

辦法

（一）凡紀念期內，以現款購買文明書局本版圖書，每滿實洋五角，贈書券一角；每滿實洋一元，贈書券二角。

（二）凡紀念期內，以現款向文明書局購買儀器文具，玩具，特價書籍，寄售書籍，外版書，及印名片等，每滿實洋一元，贈書券一角。

（三）外埠函購，以郵局所蓋發信日圖章為憑，在紀念期內者，一律照贈。如非現款者，祇能以收到之日為準。不足[illegible]函購者，加寄[illegible]有餘寄還。贈券由本局郵奉。

本局經理中華書局，商務印書館紀念贈券，在該兩家紀念期內，購買該兩家出版圖書，照該兩家紀念辦法同樣辦理。

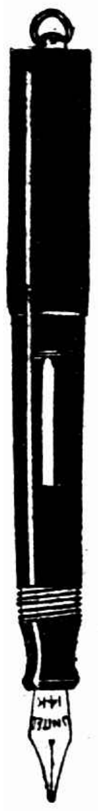
上海棋盤街合羣自來水筆公司

四週紀念　大減價　壹月

八月十日起

●照實價一律九折●

●贈送精美紀念冊●



派克、美聯、等牌各種完備、

上海銀行八仙橋分行新屋落成正式開幕啟事

本分行前承共發公司清算處委託辦發付款當於六月十八日假福昌煙公司原址設立臨事辦事處先營各種銀行業務辱蒙　各界惠顧至深感荷現敏體尼蔭路青年會敝行新屋工程完竣定於本月十二日遷入正式開幕一本服務社會宗旨力謀顧客之便利尚希　惠臨指導為幸

上海浙江興業銀行

房地產信託部分配存戶紅利通告

本部帳目。每半年決算一次。所有二十年份上屆決算。業已辦竣。並經會計師審核蓋章證明眞確。凡定期・分期・長期各項存款。照章應分紅利。計得年息三厘三毫。連同保息七厘。合得**年息一分零三毫**此項紅利俟本款到期時一併支付。除另印決算帳略以備存戶索閱外。特此通告。

本部除經營各項房地產業務外，兼收信託存款保付本息並分紅利。

地址……四川路七四號

（詳章待索）

上海交通銀行儲蓄部廣告

呈部註冊　會計公開

存款種類　詳章備索

總行　地址外灘十四號　電話總線一一五一九（各部各處均可轉接）

第一二三四辦事處

辦事處	地址	電話
一	靜安寺路二八四號	三三〇一四號
二	新北門民國路二二八號	一〇七〇二號
三	提藍橋滙山里四一四號	五一三四四號
四	北站界路一八五號	四五二五三號

生財有道

古語有云、生財有道、人生之所以勞心勞力、大抵均為此生財之故、然不得其道、往往妄費心力、本會之設、即為大衆省其心力、而代之服務、如在本會儲蓄、既極穩固、又多機會、如今每月五萬元之第一特獎而外、又有第二特獎一個、一二三四等獎各五十五個、最先儲款各戶、期滿已收回成數之儲款、並得餘息、如是絕好生財之道、凡有意儲蓄者、請速來入會、此佈、

詳章函索即奉

上海法租界愛多亞路七號萬國儲蓄會啓

商務印書館發行所改訂營業時間啟事

茲因各學校秋季行將開學、為便利購書起見、特於八月十日起、至九月二十日止、將發行所及虹口西門兩分店　營業時間　改訂自上午九時起、至下午七時半止、星期日營業時間亦同、

社會科學名著叢書

租稅轉嫁與歸宿

本書係財政學上名著，出版以來，風行各國，法、意、日本諸國均早有譯本。內容分兩大篇。第一篇租稅歸宿學說史，分十四章，歷述各派之歸宿學說而評述其得失，廣徵博引，極古今理論之大觀。第二篇租稅歸宿之理論，為著者畢生對此問題研究之結晶品，分八章：首章論租稅歸宿之一般原則，計凡十一項，學者無不認為顛撲不易之原則；以下各章分論重要各稅，如農業用地稅、城市不動產稅、動產稅及資本稅、利潤稅、工資稅等之實際歸宿；末章所定之結論，極有價值，可供理財家及立法家之參考。原書附註甚多，現已逐一譯出，讀者可得互相參證互相發明之益。譯文亦極忠實流暢。學者參考及學校教授，均極合宜。

R. A. Seligman 著　許炳漢譯

硬布面　四開本　四四五頁

定價三元二角　郵費七分半

商務印書館出版

學者一致推許

研究英語的新工具：

求解作文兩用　英漢模範字典

吳稚暉先生說　模範字典不惟為讀者得良師，而又為作文得南針，得此日置手頭，直可獨修英語，無論讀書作文，皆能左宜右有，不假外求矣。

蔣夢麟先生說　字典之最大功用，在能指示各個單字在詞句中之用法。此書之出版，足為現在英漢字典樹一進步之起點。

林語堂先生說　現在最好研究通用成語之書，還算英漢模範字典，其中多常用成語，閒時可多翻覽。

每册定價二元五角

商務印書館

閻錫山秘密回河邊村
聞係省視父病
劉峙談：防範週密閻難復逞

◎徐永昌電平、據趙承綬報告閻錫山五日晨到大同、逕回河邊村、視封翁疾、現閻侍奉湯藥、決不干預外事云、（北平九日中央社電）

◎太原訊、閻錫山七日抵河邊村、省視父病、係乘平綏車營赴大同、外傳乘飛機回晉說不確、現閻定俟父病愈、即返大連、（北平九日中央社電）

◎劉峙語記者、閻錫山秘密返晉、晉將領皆深明大義、不致爲閻利用、我軍防範週密、閻逆縱有陰謀、絕難復逞、（北平十日中央社電）

張學良請任 徐永昌代晉主席

◎平訊、聞張學良有電至中央、請以徐永昌代理晉省府主席、（南京十日電）

◎張學良九日電蔣主席、請中央准商震辭晉主席職、專任軍務、派徐永昌代晉主席（北平十日電）

華北治安無問題

◎華北駐中央及東北軍、治安上決無問題、（北平十日電）

沈克部改編獨立師 沈就師長通電

◎各報館勛鑒、頃奉總司令蔣、副總司令張庚（八日）電開、茲委任沈克爲新編陸軍獨立第一師師長、除關防委狀另行頒發外、特電遵照等因、奉此、遵於八月九日、在曲陽軍次敬謹就職、除督率所部進剿阜平一帶共匪、免使滋蔓華北、遺患將來外、謹電奉聞、至希箴言時賜、藉匡不逮、實所企禱、新編陸軍獨立第一師師長沈克叩佳（九日）、

◎行營准石部師長沈克改編、接洽已妥、行營委沈爲新編陸軍獨立第一師師長、孫光前九日由順德解汴、米文和解平、即將分別審究、（北平九日電）

◎北平八日訊、石友三部沈克一軍、請求北路軍收編、副司令行營自接到報告後、即派王靜修畢廣垣二人前往曲陽、與沈面商、昨據行營公布消息、王畢二人於五日晨抵曲陽、當與沈克晤談、沈表示一切皆可遵從張副司令命令辦理、現高桂滋部變兵二千餘人盤踞阜平、組織蘇維埃政府、如不及早剿辦、深恐釀成巨患、故沈意如張副司令不允其引退、則以剿赤爲己任、期有所自效於國家云

劉鎮華到平

◎劉鎮華十日晨七時到平、下車後、邀劉峙顧祝同等赴商震處集合、同赴協和醫院謁張學良報告、午刻赴碧雲寺應李石曾宴會、晚入城、（北平十日電）

◎劉鎮華九日晚由順德來平、十日晨到、（北平九日電）

◎劉鎮華因所部不敷分配豫陝晉邊區剿匪、十日面商劉峙、請撥俘獲石部兵士若干改編、劉峙允撥三千人交劉指揮、（北平十日電）

劉顧等在平候于王

◎劉峙顧祝同等候于學忠王樹常來平見面後、始離平、（北平十日電）

◎彭啓彪十日談話、劉顧等來平係游覽、劉鎮華十日晨到平、亦無重要任務、外傳有解決孫殿英說、實屬不確、商震辭省主席職、久有決心、此與對時局上必無問題、（北平十日電）

王樹常將來京

◎王樹常擬日內來京、向中央報告北方軍政近情、（南京十日電）

宋慶齡抵大連 乘輪來滬

◎宋慶齡本日抵大連、將搭明日開行之大連丸赴滬、十三日可抵滬、（大連十日電通電）

◎鐵道部以孫夫人宋慶齡回國、七日電北甯津浦兩路局備車、並派員招待、（南京十日中央社電）

于鳳至來滬

◎張學良派夫人于鳳至定十一日赴滬、祭宋母、（北平十日電）

葛敬恩赴保定

◎保定訊、于學忠九日下午二時抵保、各界懸旗、到站盛大歡迎、（北平九日電）

◎葛敬恩九日晚赴保定慰勞于學忠（北平九日電）

高紀毅赴平

◎北甯路局長高紀毅、十日晚車赴平、向平漢路請放還運輸軍隊之過軌車輛、以便恢復南運（天津十日電）

青省主席 馬麒逝世 馬麟暫代

◎行政院十日據青海省政府電稱、該省府主席馬麒、二日猝患中風症、延至五日逝世、省府當召集緊急會議、暫推其弟現任省委兼建設廳廳長馬麟代理主席職、（南京十日電）

孫科返廣州

◎孫科赴港挽許崇智、結果允以某事全權付許、并在粵撥兩師與統率、孫十日夕返省、（香港十日電）

◎張發奎因李宗仁派陳勁節來港、擬十一日偕同返省、（香港十日電）

國府命令

◉國府十日令、㈠甘肅省政府委員劉郁芬、楊慕時、李家田、喇嘉、馬鴻賓、趙元貞、郭德傑、馬麟、張允榮、趙席聘、李朝傑、均免本職、此令、㈠甘肅省政府兼民政廳長張齊、兼財政廳長李家田、兼建設廳長楊慕時、兼教育廳長喇嘉道信、均免兼職、此令、㈠任命馬鴻賓、楊思、譚克敏、張維、水梓、呂世俊、賈纘緒、馬文車、李朝傑、爲甘肅省政府委員、此令、㈠任命馬鴻賓兼甘肅省政府主席、此令、㈠任命楊思兼甘肅省政府民政廳長、譚克敏兼甘肅省政府財政廳長、張維兼甘肅省政府建設廳長、水梓兼甘肅省政府教育廳長、此令、㈠國民政府秘書李輔忠呈請辭職、楊文蔚另有調用、楊文蔚應免本職、此令、㈠國民政府文官處參事譚勤另有調用、譚勤應免本職、此令、㈠任命謝保樵爲國民政府秘書、此令、㈠任命楊文蔚爲國民政府文官處參事、此令、㈠參謀本部高級副官朱金章另有任用、朱金章應免本職、此令、㈠任命李友良爲參謀本部高級副官、此令、㈠吉林省政府原設之農礦廳、應依修正省政府組織法改爲實業廳、此令、㈠兼吉林省政府農礦廳廳長馬德恩、着免兼職、此令、㈠任命馬德恩兼吉林省政府實業廳廳長、此令、㈠任命朱福壽楊煥文田賽斌爲軍事參議院參議、此令、㈠兼行政院院長蔣中正呈、據安徽省政府主席陳調元呈稱財政廳秘書方永尤介邱等呈懇辭職、秘書劉尊、科長陳滌生另有任用、均請免本職、應照准、此令、㈠兼行政院院長蔣中正呈、據安徽省政府主席陳調元呈請任命王翮延李克鉞爲安徽省政府財政廳秘書、曹星煜爲安徽省政府財政廳科長、應照准、此令、㈠訓練總監部總務廳教育科科員顧邦杰、訓練總監部騎兵監監員潘毅等、另有任用、訓練總監部監員李明瀾、訓練總監部騎兵監監員徐裕德、訓練總監部軍學編譯處編輯員鄭明等、因病辭職、顧邦杰潘毅李明瀾徐裕德鄭明均免本職、此令、（二）任命顧邦杰爲訓練總監部總務廳教育科長、章國俊爲訓練總監部總務廳教育科科員、陳譚爲訓練總監部騎兵監監員、周元吉爲訓練總監部工兵監監員、齊宣長爲訓練總監部軍學編譯處編輯、王禪熙爲訓練總監部國民軍事教育處處員、此令、㈠兼行政院院長蔣中正呈、據安徽省政府主席陳調元呈稱、教育廳秘書程懋淵科長陳錫芳等先後辭職、請免本職、應照准、此令、㈠兼行政院院長蔣中正呈、據安徽省政府主席陳調元呈請任命莊仲舒劉龍唐爲安徽省政府教育廳秘書、蔡復元爲安徽省政府教育廳科長、葉明輝王德輿李光烈周元吉夏慶英郭孝宣爲安徽省政府教育廳督察、應照准、此令、（南京十日電）

李培基到平

◎路訊李培基十一日晨一時半到平（北平十一日晨電）

朝鮮殺華僑案 日本諉卸責任

◎傳日對鮮案二次抗議答復、有十日送達外部說、內容㈠此次鮮人排華運動、係因萬寶山案鮮農受華農壓迫所致、與昭和二年之情形無異、㈡萬案發生、鮮督於事前事後保護均甚周到、㈢在法治國個人對個人之事、國際法上無國家責任、日對鮮案無賠償義務、㈣日對被難人自動撫卹（南京十日電）

贛赤退守雩都

◎南昌電、攻克瑞金後、赤匪竄守雩都及迤南一帶、（南京十日電）

洪湖匪逃出被獲

◎洪湖匪乘大水逃出四竄、經劉培緒等部俘獲、押解待訊、（漢口十日電）

武漢堤閘愈危 飛機被淹已撈起

◎武漢北風竟日、堤閘愈危、如十日晚脫險、或可無事、（漢口十日電）

◎在漢淹沒之二五兩隊飛機、經打撈完竣、十日運京修理、恐有一半成廢物、（漢口十日電）

江水增漲不已 水標又開新記錄

◎長江水標、本日午後三時、再漲至五十英尺六五、又開新紀錄、尙有增漲之勢、（漢口十日電通電）

◎除平漢線土堤外、漢口已成一片汪洋、漢口西人跑馬總會、因跑馬場及考而夫球場水深達十五英尺、於一二日前運到大型汽輪及汽艇數隻、用以納涼、更有從總會窗間垂釣者、華人在濁流中游泳者亦頗多、蓋不堪悶閉室中也（漢口十日通電電）

◎漢口由大水有流行疫痢之兆、華街方面死者似頗多、日僑有二人患赤痢、一人未幾即死、當局正注意防疫、（漢口十日電通電）

鄂省水災慘重 槍決掘堤匪

◎全省水災已報者五十縣、尙有續報、已由行營電令各縣辦賑、並電請湘贛皖弛米禁（漢口十日電）

◎行營令四十三四十七五十四各師砲兵營任武漢近郊警備、並將掘堤匪彭明清槍決、（漢口十日電）

懸賞開雙金等閘 千元無人應

◎蘇省建設廳長孫鴻哲、九日晚來清江視察運河、懸賞千元、速啓雙金閘及鹽河閘、無人應、河水仍漲、孫星夜南返、（清江浦十日電）

高等考試結果
戴傳賢報告
年齡適合預期的理想 脫榜省分均因應考少 女子落第與天時有關 上海交通大學取得多

◉中央十日晨、中央黨部舉行總理紀念週、朱培德主席、行禮後、戴傳賢報告高等考試結果及經過、略謂此次經驗所得、今後分類要簡、科目要基本、非屬特殊者不要成一科目、又一二兩試一同放榜的辦法也不好、將來仍須試一次放榜一次、此次計分、如不以一二試來平均、則及格者尙不及五六人、今按統計表來加以觀察、有幾點是可以安慰的、還有幾點是不得安慰的、據一覽表的統計、此次考試平均年齡爲二八·八五、適合我們預期的理想、最低者二十一歲、最高者四十四歲、次爲籍貫、榜上錄取者有十六省人、脫榜省分爲陝甘寧熱綏黑桂滇黔省、但亦均有理由、平均計算要二十一個人中錄取一人、此次報考者、陝西祇有八人、甘肅祇有四人、寧夏一人、蒙古一人、熱河二人、綏遠二人、黑龍江五人、廣西二人、雲南十二人、又次爲性別、女子報考者有二十人、聽說中有幾位學識經驗都很好的、但均未錄取、二十人中終場者祇有十二人、誠以此次考試、適在夏、文選大本、歐名時賢文選某、設難等誤佳日、孫需位令人□□的女子、我想一定可以錄取、大目資格、普通行政人員四十三人、內有十八位同志、大目資格、國立大學二十校、錄取者十校、有三十七人、公立大學十八校、錄取者三校、九十人中取三人、私立學校應考者三十二校、錄取者十一校、學生六百二十一人中取二十人、國外學校報考一人、取一人、朝陽大學取者百分之三、中央大學因在南京、取得多是應該的、爲百分之十六、最好是上海交通大學、取有百分之二十五、其次北平師範大學取有百分之二十三、北京大學取有百分之五、北平大學取有百分之四、檢定及格者取有百分之二十一、專門資格審查及格者取有百分之十七、師範大學畢業後作事有數年經驗者、取錄約有百分之六十、專門學業者錄取較少、以第一試分數補第二試者、有百分之四十五、以第二試分數補第一試者、有百分之十、按照法令規定、此次够六十分及格者僅有四十人、復又根據國府命令、由主管官員負責決定、够五十五分者圖取、方足百人、不過剛剛湊巧而已、我們今後急須研究的、是學校考試如何與一般考試連環起來、考試法令規章如何改良、邊遠省分的考試如何辦法、女子考試如何辦法、還有今後的任用問題、今天的報告就止於此、（南京十日電）

◉考試院定十二日晨八時、在院舉行發給高考及格人員及格證書典禮、禮畢、由戴傳賢率全體謁陵、謁陵後回院聚餐、（南京十日電）

林知淵赴贛

◎楊樹莊派閩省委林知淵十日抵京、轉贛謁蔣、報告閩政近情、（南京十日電）

大興縣屬匪患

◎平南大興通縣交界馬駒橋一帶、匪氛甚熾、恒聚集三五十人、搶刦綁票、該地富戶、逃避一空、縣警與保衛團等、因匪衆槍械充足、不易勦辦、甚至有被匪搶去大槍情事、九日大興屬南苑東楊辛店、有土匪約六七十人、將該村包圍、與保衛團戰至天明、被匪攻破、將保衛團槍枝奪去三十餘枝、村長子管福保被綁去、迨縣警趕到、匪早逸、（北平十日電）

津市營業稅 官方準備開徵

◎津市營業稅、決定九月一日開徵、租界商人尙未認稅、市財政局長張國忱、十日午宴請商會銀行公會錢業公會及各機關領袖七十餘人、席間談論營業稅、尙無結果、（天津十日電）

溥儀請保東陵

◎行政院擬將東陵改爲國有森林區、廢帝溥儀近聯合旗人、呈請收回成命、理由謂滿旗爲五族共和國民之一、而公民之祖塋享有法律上之保護、中央或地方、不能剝奪民塋之所有權、（天津十日電）

漢宜航空暫停

◎中國航空公司因長江水勢狂漲、十一日起、漢宜線暫停航空、（南京十日電）

英使乘飛機 至平轉北戴河

◯英使藍浦森由京乘歐亞航空公司飛機回此、並未入城、僅在南苑飛行場小住、即乘西波爾所駕飛機飛往北戴河、按西波爾於星期六日由平駕機赴京、擬載藍使回平、嗣以失踪聞、後悉因氣候不佳、降落濟南、續聞藍使已回平、乃折回北苑、（北平十日路透電）

北平公債市

◎九日九六晴盤一五六七五、（北平九日電）

◎十日九六開盤一五四、收盤一五五、成交三十五萬、（北平十日電）

淩霄漢閣談薈（六十六）
有這樣矛盾的麼?!

時報版權 不許轉載

左邊一隻耳朵聽得是這樣

左邊耳朵裏剛聽得許多文化先生們吶喊著：要認識外國文化、要鑑賞西方作家的作風藝術、必須先精通外國文字呀！看譯本是不會澈底了解呀!!

於是舊都幾個最高學府裏、都特設了專門研究外國文的功課、一二三「文化老博」逢人輒道：「至少要把一種外國文熟透了、然後可以說到讀外國書」、於是要研究甲國文學或科學的、就先盡力於甲國文、要研究乙國的、就先專心於乙國文、按照自己的目的而選擇、而認定、而埋頭、而苦讀、在未熟透某國文字之先、對於某國文學是不會成忠實的讀者的、這差不多已成了學府裏極普遍極深切的信條。

是的、文學須借文字而表現、中文（方體單音）歐文（聯體拼音）形體構造、大不相同—比不得英法德……之間—無論如何下工夫去譯、方圓鑿枘、總是難於合縫的鐵門檻。見其形式、不能顯其精神、不能整個透露其藝術組織、本閣對於一切繙譯大家的作品、向不敢十分信任、要看就看原本、非謂伊等用力之未周也。靴中之癢、霧中之花、雖X光線亦有所不能施也。

右邊一隻耳朵又聽得是那樣

然而一方面又聽得驚人的喜信絡繹而來、中國的某某作家受了外國文豪的鑑賞品題、價值確定了、地位提高了！中國從此有了貨眞價他的文豪了

一個朋友告訴我說、周魯迅之成名也在其所著之「阿Q正傳」而「阿Q正傳」之馳譽、則由於法國文豪 Romain Rolland 之褒嘉、羅曼羅蘭先生既評爲上等之諷刺藝術、可見在外國作家裏也是上等、何況中國！當然上等而又上等的了、於是「阿Q」之價值定、於是魯迅的地位高。

我說：好極了！盛事也！本來麼、在這文化交通之日、世界一家之時、一國的文學作品、原不該閉戶自封、原應該相互了解。但不知這位「羅羅」先生念過幾年中國書？熟識多少中國文字？他把那「阿Q」看了多少遍？

朋友說：他並不曾看中國字的原文、是一位姓敬的敬先生把「阿Q」繙作法文、請他評定的。

哦！看的是法文、批的是譯本哪、好哇！究竟不愧爲外國文豪、想來他的藍眼珠兒自有特別的功能、神秘的權威、能從法文裏看出中國文字的藝術！

中國人以小心爲是

中國人翻外國書、看譯本、小心謹愼、戰戰兢兢、意譯不妥、用直譯、句譯不妥、用字譯、文言不妥、用白話、白話不足、再攙外國字、惟恐其一字不忠實、一句有錯失、擧筆千斤、嘔血八斗、還怕對不住原作家、譯了出來之後、不但讀的人不免懷疑、即譯的人亦不敢自信。

的確、這種小心、這種懷疑、是對的。根本上說、還是兩方面格格不入的文字作梗、還是非看原文不可。

外國人有他的天眼通

不過、這種原則、好像是只限中國人對於外國作品的—如同別的事例、中國人不能與外國人講理—至於外國人對於中國文、就無須乎拘拘了、只要他學著空城計諸葛亮的腔口來一句「展開!」把他的「天眼通」一施展、鵞毛扇一翻騰、不但從法文裏看出中文的藝術來、而且還是十分的鑑定、正確的品題。

然則我們中國的學子、以後無須多學外國語文、只要單預備一小部分繙譯人才、把外國作品譯出來給我們看、不是一樣能夠透視、能夠鑑定嗎？不是非也、不能也、中國人個個肉眼凡胎也、一切「不平等」之事、皆不必怨、只恨自己不能脫胎換骨可耳。

在這裏須要鄭重聲明者、本閣對於大周的文學有相當之贊成、對於那位敬先生的譯本雖未拜讀、亦可相信必盡過譯運之能事、不過這都不是本文所論之中心、本文亦並不全爲此事而發。

一言未了、又看見「文藝新聞」的一段新聞說：美國紐約時報、又御筆親褒、指定十個人、爲「中國現代作家代表」了、這是多麼可喜呀！昔者舜有亂臣十人、千古豔稱。今中國又有作家十人、允爲佳話。想來此十個作家中、亦「有婦人焉」。

「泥金報捷」「金榜題名」老漢愧非作家、忝居中國、與有榮焉。

古巴又醞釀革命 現已宣布戒嚴令

九日哈伐那電、古巴之革命風潮、刻正在醞釀中、政府已宣布戒嚴令、並命軍隊開往附近之布雅諾鎮、因聞該處集有國民黨、圖與叛軍合攻哈伐那之總統府也、忠於馬恰度總統之軍隊、日者於黨人襲擊設防之某屋時、擒其領袖十七人、又擊死三人、似屬叛黨政治警察、亦受傷七人、現悉叛黨之主謀者、爲前總統米諾加爾氏、現乘一游艇游弋布雅諾港中、今日爲警察發見、但仍被逃脫、僅獲其子、按古巴革命風潮醞釀、已有兩月之久、蓋國民黨指總統任期已滿、而違法展長、故憤懣不平也、（國民社）

九日紐約電、古巴京城電稱、古巴政府已撲滅一九一七年以後最嚴重之革命政府軍、於剿捕革黨時、殺死二人、重傷數人、拘獲頗衆云、古巴檢查電信甚嚴、故其眞相極不易知、但知哈伐那省已宣佈戒嚴、聞被捕者有前總統孟諾加之弟兄三人、而前總統自已刻在加入革命之砲艦中、按古巴政府不爲一大部份國人所滿意、已有多時、（路透社）

揚子橋鄉民聚衆 焚燬朱方輪船
包圍呼打 撕毀公文 用煤油稻草
毆傷建廳職員及船夥
尚有員工數人不知下落
堤防危急中 水利局屬輪赴省請要公

揚州訊、運河水勢泛濫、沿運堤防、仍屬十分危急、省政府及民建兩廳水利局運河工程處曁各段工務所、職員數百人、奉命駐工、督飭巡防、採辦搶險物料、僱用專輪、往返於淸淮高寶揚鎭間、頗形忙碌、連日募集民夫加築子埝、建廳長孫鴻哲、八日午後北上視察、水利局長茅以昇、派員往省辦理工料公款事宜、於八日午後乘坐所僱福華公司之朱方號輪船、下駛往省、下午六時過揚、並未泊岸、即下駛、詎駛抵南鄉揚子橋鎭時、兩岸站立農民、數近千人、狂呼泊岸、該輪水手不敢自主、當詢在船之水利局人員是否停靠、建廳科員歐陽銘、即命暫泊、登岸持示公文、乃民衆不問公私、立即包圍、譁然呼打、撕毀公文、歐陽銘與該輪夥數人被毆受傷、一時人聲鼎沸、其餘公務員及船夥、倉皇失措、于紛亂中不知下落、而農民勢猶洶洶、將歐陽銘鄒老大交入駐防該鎭之水公安隊、一面撥取煤油、拖來稻草、立將該輪縱火焚燒、時巳深晚八時、火光燭天、寶塔灣一帶居民、皆登高遠矚、驚疑不知究竟、歷兩小時、該輪火熄機關船身全部、盡遭焚燬、公安隊僱車二輛、將受傷之歐陽銘鄒老大二人、星夜入城、投綠楊旅社暫宿、九日晨入同仁醫院診治、一面由此間工務所電呈孫廳長茅局長核辦、福華公司揚州分局經理哈序東、九日晨派人往出事地點査明情形、巳專人飛請鎭局經理張逸珊來揚、以備交涉賠償、並聞該輪原造價一萬二千餘元、船身甚堅、現在金漲料貴、新價當在一萬六千元以上、又聞省水利局得訊、電由江都工務所轉電高郵駐工各要人、暫停遣派專輪、以免再肇事端

鎭江訊、朱方輪被焚事、九日由該輪逃回者報告情形、由航業公會代電水利局、其文如下、江蘇省水利局局長茅鈞鑒、頃據輪業辦事處報稱、本月九日晨、據朱方輪船老闆稟稱、本月八日、由水利局輪船業辦事處、租用朱方小輪、裝載麻袋七千只送往高郵工次搶險、職有水利局派職、該輪係七日黎明、在鎭開往高郵、公畢由水利局委員歐陽君等、屬即返輪回名、於八日下午一時許、開行揚子橋、即有人鳴鑼聚衆、喝令停輪、司舵者聞聲停泊、當由歐陽君手持公文、向衆聲明水利辦公輪、突有三四人呼打、幾由多數人蜂擁上船、將委員船員等毆打、復拖上堤岸、綑縛多人、并將該輪放至高處燒毀、用煤油稻草、將輪船焚燬殆盡、沉沒水中、船中人員、除事後逃回者、老大外、傷者受傷送入醫院診治、其詳情如何、再行續呈外、特此先行代電、並請轉飭、以便辦理救濟、實為緊急、等情、據此、除飭局迅予派員會同本會勘、又呈請何…、前往實地覆…江航業公會叩佳、

刺許卓然 兇犯另有其人
思明縣有人告密

獲陳長張吉昌等多人
正兇潛逃未獲
▲證人供出：凶手做案後逃往泉州
高爲國是主謀？
…二干人證解杭訊辦

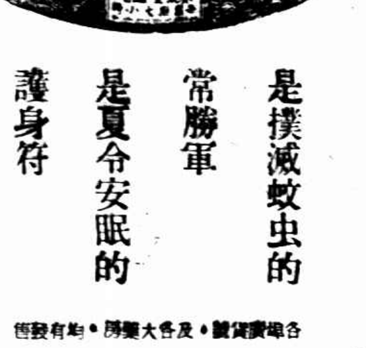
廈門通信、閩省黨政要人許卓然氏、於去年五月二十八日下午三時自同安歸、甫到廈門、偕陳延香自美仁宮汽車站赴大史巷豐鎰錢莊訪葉采眞（淵）、在豐鎰門前、爲人狙擊五槍、於二十九晨五時逝世、因於許身上獲預約許來豐鎰之無事由無收片人姓名之名片、葉采眞有預謀伙凶殺人嫌疑、陳延香有同謀嫌疑、被許夫人葉筱梅指扣送法院、旋教導團在同安獲陳德麟、供謂葉主謀殺許、陳延香同謀、及渠介紹凶手林螺·林敏·林圓行刺之經過、經司法院派最高法院檢察官歐陽澍來廈調查、令轉移杭縣地方法院檢察處、以葉預謀殺人、陳延香陳德麟共同預謀殺人、三林殺人罪起訴、審訊經年、於本年六月四日宣判、葉采眞陳延香陳德麟三人無罪、林螺處徒刑四年、林敏亡故、控訴不受理、檢察官不服、提起上訴、浙江高等法院、已定期開審、詎最近思明縣政府據人告密、刺許實另有其人、並非上述諸人所爲、當飭偵探隊於二十一日捕獲陳長·張吉昌·吳瓦·翁乃武四人、旋自泉州拘來證人劉執、迭次詢問、則陳爲凶手之一、張爲接洽凶手者、廈門著名之台灣浪人領袖謝龍潤實爲與張接洽而主凶者、主謀則爲高爲國、三日縣府第二次公開審問、證人劉執到庭、玆將供詞錄左、

劉執供詞

（問）你是劉執嗎、（答）是、（問）幾歲、（答）四十二、（問）那裏人、（答）晉江、（問）你在廈門做什麼、（答）當落司務、（問）你在廈門住什麼地方、（答）南靖、（問）南靖在什麼地方、（答）洪本部、（問）你認得陳長嗎、（答）認得、（問）你從前做他夥計嗎、（答）沒有、（問）你是他、朋友嗎、（答）認識、沒有多大交情、（問）陳豆粒和陳長是朋友嗎、（答）他們是相識的、（問）他們平常在一起嗎、（答）有來往、常在一起、（問）當時打死許卓然、是陳長、陳已經承認、我想調査明白、你可從實說來、（答）他們做的事、我不知道、（問）那是誰打死的、你一定曉得、（答）我也是不曉得、（問）他當時打死的時候、他的衣服還交代你去洗、衣服還在你家裏、你怎麼說不知道、今天你有把衣服帶來嗎、（答）沒有帶來、已經叫人到泉州去拿、（問）這衣服誰交給你、（答）是陳豆粒、那天陳豆粒跑到我家裏、（土地巷）先脫褲和鞋、後換衫褲換好、把衣服交我洗、他換好衣服的時候、對我說剛才許卓然是他打死的、我聽這話、便答他許卓然跟我有點淵源、他聽我這話、他就不說了、（問）現在衣服在你家嗎、（答）衫褲在我處、裏面有他名字、（問）當時他有否對你說是他一個人打死的、或是幾個人打死的、（答）他講是四五人、那時候他還叫我去借五十塊錢、他就拿去在俱樂部喝酒、（問）打死以後、他向你借五十塊錢、就去俱樂部喝酒嗎、（答）是、錢拿後、我就同他到俱樂部、向南軒榮館叫菜來吃、那時候我要走、他不給我走、我就同在一塊喝酒、（問）他留你飲酒、在飲酒時候、講什麼話沒有、（答）飲酒時候、陳長跟石獅有講、他跑進屋裏、我們膽子很大、也追進裏面、（問）這是誰講的、（答）陳長和石獅講、這話是你聽見他講的嗎、（答）是他自己講的、（問）他講追進去呢、（答）陳長石獅都講、（問）以後他還有講什麼呢、（答）他才講這話、謝龍潤說他一眼、他就不再說了、（問）當時飲酒有幾個人、（答）七八個人、（問）是那幾個、（答）我·鄭武·石獅·林扎水·豆粒·謝龍潤、還有兩個台灣人、我不曉得他的名字、（問）當時去做這事、在場下手、究竟有幾人、（答）我沒有跟他們去、他們回來、才對我講、所以幾人下手、我不知道、（問）你是有問他的、（答）我不敢太過詳細問他、當時阿東坐在右邊、豆粒在左邊、謝龍潤坐中間、扎水坐上面、我坐下面、只聽見陳長和石獅自己講的、（問）他還講什麼、（答）打死以後、第二天跑的、（問）他們跑的時候你知道嗎、（答）知道、他們是跑到泉州的、（問）到泉州那裏、（答）他們講到高爲國那裏、（問）那一晚飲酒、張吉昌在場嗎、（答）張吉昌不在、（問）這一派人是誰叫他去做的、（答）是謝龍潤來上面找豆粒來找豆粒兩三回、和豆粒接洽的、（問）他講的話、你聽見嗎、（答）沒有、因爲他們是在後面、我在前面、所以沒聽見、（問）那他你說這是這麼案嗎、（答）我沒聽見、大概總是這件事、（問）飲酒以後、陳長講他追進去、這話你聽得淸楚嗎、（答）是石獅和陳長兩人講的、（問）現在事情已經明白、你是處在主證地位、你講得明白、你就沒有多大關係、如果你不講、你的關係就重了、你還是實在講來、（答）我不胡說、我是憑良心講的、（問）他當時什麼意思拿衣服叫你去洗、那總有個事情呢、（答）當日三點多鐘他們事情弄好、到阿了家裏已四點多鐘、他很慌張的、所以急把衣服換下、交代我拿去洗、（問）那是他怕人家認得他穿這個衣服、所以趕快換去洗、給人家不認得嗎、（答）是、（問）就這樣看起來、陳長和你是好朋友嗎、（答）不過大家同在海前賭食、算不得什麼好朋友、（問）以後陳長到高爲國那裏當什麼事、你曉得嗎、（答）聽說他在高揚聯那裏當副官、（問）你所講的話是實在嗎、（答）如果不實在、叫你槍斃、（問）現在衣服能夠拿來嗎、（答）我被抓那一天、我已經吩咐我的兒子、如果再五天我沒有回去、你就快把這衣服拿來、大約今天晚上可以拿到、

陳長等供

陳長第一次在公安局供詞、謂曾參加刺許、但係隨往、旣未開槍、亦未望風、事後得二百元、逃泉州高爲國處、此次審訊、忽稱誰到場時、陳豆粒等刺許已竣事、並否認到居俱樂部及與石獅之說話、劉則指證確實、當夜係謝龍潤打電話到南軒叫酒、可向南軒查帳、便可證明、所說爲實話、張吉昌則矢口否認與高爲國有關係、及接洽刺許事、並稱不識諸人、到俱樂部係找謝龍潤說話、無與陳豆粒接洽事、陳長則謂識張、張曾與豆粒接洽、其除曾乃武吳瓦兩證人、則均無供



滅蚊香
永和實業公司出品
月裏嫦娥牌
是撲滅蚊虫的常勝軍
是夏令安眠的護身符
各埠貨號·及香大藥房·均有發售
發行所上海老北門

縣長偵査

訊畢、縣長復延南軒護調、十九年五月二十八日下午同心俱樂部謝龍潤定席一桌、十八元、劉育捐五角四占、代繳市三角、計大飯十八元八角六占、同日下午三時、楊復祗縣長林明赴現推事出面、四日下午……人、到市公安局拘留所、將陳長押往大史巷許氏遇刺地點、命陳詳實指認、當日陳係站在大同路轉入大史巷之際門口、阿東石獅兩人即站在成記洋行門前、豆粒站在振華印書館門口、刺許後、渠就原處走出大同路、阿東等由大史巷向磁街跑去云云、指認畢、林即將陳押返公安局拘留所、並向楊邦告陳指認情形

續訊供詞

五日續訊、劉執所在之陳豆粒衣服已取到、潔布衣服、內衣上有一粒字、一爾許刺刺後、兒手四五人中、只一人着水潔布衣、（即淡黃色布）餘均衣黑衣、先提

陳長

執繳來衣服、（問）現在劉執說、當日是豆粒所穿的、已到了、你要你自己看有人看見說、是穿這衣服、你曉得是不是穿這件衣服呢、（答）他穿洋裝、（問）路上你所看見他、是不是穿這件衣服裏邊有粒字、可見他所說是先、當實說來、（答）我不曉得是不是、（問）昨天我叫林隊長把你帶到太史巷指明你所站地點是何處、（答）是、（問）你同阿東石獅站在成記嗎、（答）是、（問）豆粒站在振華門口嗎、（答）是、（問）那末此、提

張吉昌

調査南軒證據、（問）現在把陳長一點是豆粒衣服、一點是南軒的帳目、你知道嗎、（答）我實在不曉得什麼事、（問）現在把陳長叫林隊長帶到太史巷那裏、和把衣服證明、據左右鄰都說是、你應該要實說、（答）我不曉得、（問）做這事、（問）據你說陳長同你沒仇、他何必與你、這一點你怎樣辯訴、（答）我同內地民軍有仇、或者他受內地民軍運動、也說不定、（問）陳長如果受人運動、他不是同你一樣犯罪嗎、（答）我不曉得他的心理是怎樣、（問）據你說不曉得這事、還有什麼話說、（答）我始終沒有做這事、問畢、楊諭、此案以前係在杭州法院受理、現仍送杭州法院歸案、諭畢、分別還押、候送杭州法院辦理、

劉執

南軒的帳目很淸楚、照這看來、劉執所說的話是實在、（答）劉執所說的話、是實在不實在、我不曉得、（問）劉執淸兩點都說過、他說你在廈接洽也實在、（答）叫問劉執有沒有看見我接頭這事、就可明白、至此又問劉執　你所說的話、我也想信是實在、不過要良心講、吉昌實在有沒有和豆粒接頭、（答）看見他兩三人說話、（問）是不是謝龍潤等三人說話、他們所說什麼話、（答）我只看見謝龍潤豆粒等三人說話、不知他說什麼話、再問吉昌、你同陳長陳豆粒不能說不認識、（答）的確不認識、我只認謝龍潤、至此問陳長、據張吉昌說、他不識你、你實在識不識、（答）識得、（問）你在泉州洪瀨有對張吉昌說過話沒有、（答）有、復問吉昌、現在事情很明白、你不能推諉、只要人證物證、就可以辦你、你不肯認、是不可能的、現在已經有很多證據可、辦你呢、（答）我同鄉人想害我的很多、大概是有人要加害於我、（問）從前陳長說、你同豆粒常常接頭、並說高爲國叫你來見豆粒講、我是受高爲國指使、是聽陳長在公安局說、（答）據陳長說、我是不這樣說、（問）你的意思總是推諉、我對這案已經很淸楚、你是不能推諉的

此案至此、如能獲在逃之謝龍潤陳豆粒一訊、當更有眉目、惟謝係人日籍、在廈潛勢力極大、捕陳長之日、尙到偵探隊詢何事捕陳、偵探隊未敢即予扣留、聞此案告密者、即爲劉執云、又刺許案經杭縣法院以亡故處分不受理控訴之林敏、於陳長獲案之前一日、（二十日）在同安爲四十九師捕獲、承認爲林敏、浙高法院將來提、此人亦値得注意、因渠陳方面證明林死、以爲無質凶之證也、又劉執陳長等、縣府定七日由濟南輪解杭州

閘壩後運水仍漲
三壩閘二丈三尺九寸

揚州訊、連日東南風大作、江潮頂托甚猛、又因上游沂水暴漲、以致運河水勢、雖經車南新三壩齊開、不見跌落、仍復上漲、前昨三日江都汛均爲二丈三尺六寸、今（九日）日得三溝閘電訊、又漲三寸、故沿運堤工仍極危險、募夫搶築工程、頗形緊張也、

徐市水深及腹
雨勢之大爲向所未覩
坍橋破堤驚惶萬狀

徐州訊、徐埠月前水災及一日晚大雨全夜、均紀前報、詎自一日之後、迄未放晴、黃河故道之水、於六日夜以上游來水勢猛、暴漲二尺、人心已爲震驚、乃七日之午、疾風暴雨、達兩小時之久、雨勢之暴、向所未覩、致頃刻之內、城內全成澤國、民房水及半牆、家具漂流、有如行舟、道路除中山大同兩街外、水深及腹、倒房塌屋、所在有之、人民扶老攜幼、紛往高處遷移、同時黃河故道之水又大漲、北門外大橋、被水冲塌四孔、城垣於十七年時、被駐徐一師拆除、復由教育局拍賣基地、遍造民房、根本剷除淨盡、而故黃河堤、又於今春被九德堂向官產局承購、拆石破隄、城內益無保障、當夜小北門外之黃河水流、向破隄以內泛溢、當局督工搶險、澈夜堵築、又將由北門向九里山之馬路掘斷洩水、水勢稍平、而東門外之大橋、水勢因上游暴發、又復洶湧、過橋而南、又有南大橋東之、致將南大橋冲毀一孔、附近民衆、又於八日早挖開南大橋之西端路基、向下洩水、而下游之火神廟雞嘴垻兩處水泛、故隄被拆、水向內溢、各當局復督率民衆、連向兩處搶堵、午後始竣、幸而八日雨小、否則不堪設想、

▣徐州大水　低窪處巳齊屋簷　新光社攝

常州 製造紅丸 被警查獲

西門外新橋下塘胡書巷六號、夏元勳製造紅丸、被警搜獲、夏元勳適不在家、即將其妻夏金氏、製丸人金桂林兩人一併帶局、解縣訊辦、

蘇州 陳儀來蘇 轉赴崑山

軍政部次長陳儀、九日由京赴滬、十日晨在滬偕朱副院長紹良等、於十一時偕秘書包大笑、參事李英華等乘車抵蘇、下車後、即逕往鐵路飯店休息、擬午上津橋老五團憲兵第二團團部、旋於下午三時乘車赴崑山、閱陳氏此行、係調査上海英人韜明失踪案

接洽贖票 被捕解蘇

崑山與梗村趙甫齡之子、疑周家浜陸敢華等四名、前被匪綁去後、水警十三隊偵悉、有崑浦雙塔人戴萌田代匪在澄湖中接洽贖票等情、經派警拘獲、於昨解蘇訊辦

傷害車夫 上訴駁回

此上海兒童患腸胃疾病
嬰孩自己藥片治愈之

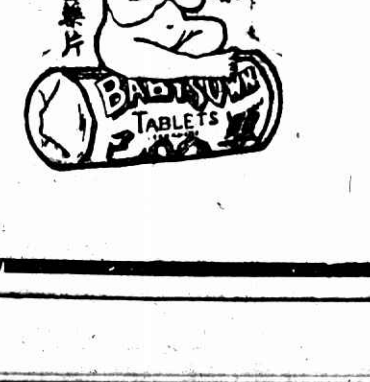
凡家庭備用嬰孩自己藥片爲小兒藥物者必然滿意下方所錄係上海南京路大豐恒金號會計陳君恩波對於此藥片之言也

陳君云「小兒祖康脾胃不健常患食積便祕胃口呆滯舌苔黃厚等症以致身體虛弱精神欠佳後投以嬰孩自己藥片大便通暢胃納漸增自是腸胃健康身體強壯欣喜之餘書此伸謝」

嬰孩自己藥片係爲小兒特製之專藥其原料純良成分準確舉凡小兒腸胃疾病如食積便祕腹痛發熱傷風痰厥泄瀉蛔蟲均有藥到病除之效若逢出牙則此片尤爲神品能立止疼痛而得天然之酣睡以復固有之健康焉

總發行上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局

各藥房均有出售



無錫中東灘簧場
坍屋傷人慘劇
六七十人從瓦礫中救出
經理演員逃避一空

無錫訊、光復門外東新路中東灘簧場、昨晚九時許、屋面西首、突然倒坍屋面兩間、壓傷觀客六七十人之多、按該場場址爲許姓所有、去多由銚幹石許恰生等發起、集資開辦電影院、定名中東大戲院、由許仁昌水木作以一千數百元承包建瓦屋十餘間、但屋料單薄、建築不固、今春電影院租期屆滿、乃改演新劇、未幾而輟演、五月間即有李崑等發起灘簧、但以格於禁例、多方運動、居然向市敎産管理委員會領得營業執照、公共娛樂審査委員會領得許可證、公然開演灘簧、美其名曰南方歌劇、營業蒸蒸日上、最近該院房屋爸見不固、僅中正數不勝重載、乃用鐵皮包裹、並用木料支撐、勉強維持九日晚間演珍珠塔、觀客達五六百人、演至九時演爲陳翠娥大哭珠塔、擊碎了頭明在旁勸慰、演來頗精會神、有聲有色、觀衆喝彩落淚、形形色色、不一而足、詎樓之西首屋面兩間、忽然坍下、一時大哭小號、慘不忍聞、附近居民聞聲、紛紛出而救護將受傷人分別送往同仁兒弟兩醫院醫治、計送往同仁醫院者（女）杜朱氏（六十四歲）劉氏（三十二歲）楊氏（念一歲）管氏（三十二歲）象氏（三十歲）過氏楊氏（五十一歲）金氏（男）蔣通文（七歲）倪金根（卅四歲）宋荷生（四十六歲）吳阿大（三十歲）蔡張氏（四十二歲）王勤元（念五歲）吳富林（念三歲）倪銀寶（三十二歲）王有根（二十歲）胡阿根（三十四歲）倪阿金（三十四歲）包永和（二十歲）王國根（三十四歲）浦培泉（念六歲）王三大查長福、過順根、王榮培、楊阿珍、馬海俊、黃友生、許杏根、沈長根、李林生、李竹生大、楊月生、顧福根、徐榮生、尤阿德、王杏根、送往兄弟醫院者、（女）浦周氏（念九歲）蘇瑞珍（六歲）（男）章周保（念四歲）毛阿大（十九歲）章登源（十四歲）以上傷人、同仁醫院、女八人、男三十一人、兄弟醫院、女二人、男三人、共計四十四人、大都均傷在頭足頸三部、經治後均即回家、並無一人住院、其餘投院求治而不願留名者、同仁方面倘有十餘人、大都均係女子、而傷傷並未投院者、亦有十餘人、故總計傷人確數、有六七十人之多、兄弟方面重傷一人、女孩屠奇珍、同仁方面、重傷者三人、倪金根、王阿榮、老嫗杜朱氏、傷在頭部、聞以上傷人之醫費、已由中東方面、知照醫院、歸由戲院負責、至該院經理李崑、肇禍後即逃逸無蹤、職員及演員等、亦隨而逃去、

猴子續演惡劇
無錫中東奔西突
家家深恐光臨

無錫秦效醫家所畜之猴、脫鍊逃遁種種情形、已誌昨報、玆悉秦姓走失猴兒共兩頭、一黃一黑、黃者値價百番、黑者在五百金以上、秦家曾令人四出招尋未獲、九日晨五時半、大河上二十二號周含茹家屋面、有人瞥見該猴竄逾越脊、如履平地、未幾大市橋下某商店樓上、忽現一黑猴、羣起呼逐、乃遁去、七時左右、巳到前書院弄、蹲於李乾泰木作屋脊之上、俄而折赴興昌五金玻璃店樓上遊行一周、竄至對面隆昌五金店屋上、遙向北去、於是打鐵橋街上、又紛紛呼鬧、九時、猴兒已達北城邊、由裏水關橋下水龍作屋上躍至城外竹桿木頂、再躍至西折回城腳下、躍登城樓、如是而至南山樓、一般頭童、均拍掌而呼、猴驚、乃天寶帽莊屋面、十時以後、城內頂長巷又譁聲四起、俄而猴已竄入巷內楊閑中、先至楊鶴士家、將楊家書房內之花缽、抱至戶外、向地上一擲粉碎、繼至同興稅姓家、檢食西瓜半個、後該猴又竄至西河頭俞伯銘家、目見其將躍在天井內之西瓜子攫取、頻向口中亂去、俞見以水灌逐、一枚、置於庭前、猴亦取而啖之、旋又竄上屋面、向河干樹上一躍、再從樹巔越箭河、一躍而登錢寶巷氏之某姓屋上、又至楊姓大宅內、到處滋擾、下午六時許、該猴在新市橋衖上行走、當爲寺後門理髮肆夥友某甲所見、欲上前擒拿、不料猴未捉到、人已顚跌、下頦皮破血出、狀極可慘、現聞黃色之猴、猶居大成巷內楊姓住宅之樹木中、黑色小猴已被困於大成巷內趙梅修家、未知確否、

松江 捉姦案 開審展期

楓涇沈紹光妻郁氏、與修理鐘表之楊哲民通姦、由沈捉獲、向法院自訴、十日爲庭訊之期、沈屆時聲請展期、法官准之、是日到庭者爲沈妻郁氏、延律師陳秋實、姦夫楊哲明延律師顧守一、由李推事蒞庭、訊問楊郁兩人年歲畢、即諭云、原告聲請展期、爾等可在外和解、令即退出、時旁聽者頗衆、竟無插足地、聞論展期、咸呼白走一趟、聞尙須補傳證人任崇福生、如和解不成、均須到案、又聞和解條件、以離異爲先決問題、餘尙在磋商間、

據前…李傳芳、因傷害致死黃包車夫案四一案、經地法院判處徒刑七年、李不服判決、延蔡律師上訴蘇高法院、蘇院判…、昨由刑庭宣判、上訴駁斥、維持原判、

匪徒負傷脫逃 妻岳被捕

金山張堰鎭吳銀寶（即…之兒）係高團長…四名部下之首領、於本月五日潛回、匿居張姓岳家、當金山保衛團方隊長偵悉、派隊往抄、吳即逃竄、軍警尾追開槍、聞受傷後匿於花田中、仍被逃脫、將其妻張氏並張之父子共三名口、一併帶營訊究、又在楓涇緝獲嫌疑匪何晉雲何龍山等三名、解交駐金澤之保安二營五連收押、再行解縣訊辦、

南通 警團搜索 永安沙匪窟

通如兩縣警察保衛團、聯合向永安沙匪窟圍搜、並率同眼線、搜掘匪方藏械、江面由警艦水巡船堵截匪徒竄逸、

無錫 李貢氏案 檢察官撤職

李貢氏開棺復驗、結果有傷、將業凶手李志林收押在案、旋由屍父貢根堂、具狀高等法院、請將初驗之檢察官祝宗海、檢驗吏沈澤民、撤革懲辦、玆奉高院批示、仰候令飭無錫縣法院首席檢察官查明核辦、並聞祝檢察官現已奉令撤職、遺缺由高院十首席檢察官令委黃捷來錫補任、

平湖 殺父案 逆子拿獲

東聖塘村石堰頭、逆子陸阿龍、因索錢不遂、毆斃老父寶元、畏罪遠颺、經該坊坊役報縣後、即由宋承審員下鄉驗屍、委係因傷致命、當飭法警緝凶、玆悉該犯逃避嘉興新豐鎭、八日下午、被該鎭公安分局許巡官瞥見、許受平邑法警委托、圍逃、漸時適有新平航輪經過、截住水路、始得捕獲、於九日解平、該案以案情重大、雖値暑期、仍由宋承審員開庭研訊、據供名陸阿龍、年念八歲、住石堰頭、曾充木匠、現已退伍、跑跑江湖、是日並帶有意殺父、因言語衝突、父親即持竹梁毆我、我爲自衛計、乃猛力擊奪、致父脫手、仰天一交、自撞於桑樹根上、後來不知如何死去、我也不知云云、法官諭令收押、候傳集人證再行訊辦、

揚州 營業稅 包額解決

江都營業稅包額、經商會王主席向省方財廳、磋商數次、現始決定包額四萬元、分四季繳納、雙方訂立合同、玆已設辦事處於商會內、於本月十日宣告成立、營業稅局亦即撤去、一面由商會與各同業公會、分訂包額合同、推定顧益麐凌庚伯爲評議員、

嘉興 米商請禁 食米漏海

禾邑米商近査得海鹽海寧兩縣有漏米出海、爲數甚多、米價奇升、米商受虧、民食前途、亦將發生影響、因開緊急會議、要求黨政各界、急行設法制止、

上海搬場公司
海上首創第一家
對於搬像具運行李送嫁粧經驗最富資格最老且搬夫四名尤爲熟悉老練
總公司漢口路十號 電話六二三九〇
分公司 大世界西首 電話六一三九三
河南路橋堍 一八八七七
東百老滙路 六一三九四
每小時四元
車租

近世防癆藥
唐拾義 久咳丸
每瓶一元二角 世界各埠均有出售

警告！

輪船冒險出口 保險公司不負責任
乘客臨時退票 紛紛登岸回家

本埠自昨晨起、驟發猛烈之東南風、午後更甚、據天文台報告、颶風即將於昨晚至今日間抵滬、玆將各情分錄於下、

兩颶風 源合而為一 來

追溯此次颶風之起源、遠在呂宋東南之太平洋上、發生時間係上月杪、嗣後漸次趨向西北、由巴辣答以東一帶、折而向西、曾觸及香港口岸、折北轉東、又抵洋面那八以東、盤旋不前、後又遇一颶風、合而為一、向西北進發、而抵巴希峽之東、台灣四周、遂受影響、風浪交作、颶風又由那八與石島之間、更趨西北、其中心前日已迫近中國沿海地方、有在江浙兩省海面登陸之勢、其沿途所經之處、莫不巨浪滔天、行船為之裹足、

經過上海 難免

颶風之中心點既抵中國海面、仍向西北前進不已、昨日午後四時、據天文台報告、已到達緯度二十八度、經度二十一度、地點在溫州口岸、即行上陸、其風勢最烈之中心區域、縱橫約六十海哩、方向仍未大變、本埠受颶風先驅影響、故發猛烈之風、若颶風仍趨西北不變、照此速度前進、則推測其此後進程、將於昨晚或今晨經過上海北越長江、再受大山之衝擊與阻隔而消滅、惟方向折北、則過上海後、或將再出海面、□□□□一帶、亦未可知、

警球高懸 警砲鳴

江海關浦東陸家嘴扯旗台、昨日午後、因接得天文台之報告、颶風行將過海面、有暴風巨浪等情、故於四時半在旗台之頂、高懸黑色警球一、同時鳴放警砲一響、警告輪船一律不得出口、以避危險、聞經海關警告之後、如再有輪船冒險出口者、中途遇難、該輪之保險公司、即一律不負任何責任云

出口各輪 受阻

海關懸球鳴砲警告之後、昨晚行將出口之滬甬班寗紹公司之新寗紹輪、太古公司新北京輪、對於乘客、照例一律臨時退票、乘客不得已、紛紛登岸回家、聞由甬回滬之招商局新江天輪、三北公司寗興輪、均泊甬並未開駛、其他如溫州班之舟山輪、淮揚班之大德正大兩輪、以及其他長江班與南北洋班輪船、在昨日午後四時半以後、應行出口者、同時受阻滬埠、浦江中之木質貨船、昨晚亦一律收港、停止運貨、以防不測、

國際銀行界 委員會成立 將赴柏林調查

巴黎路透社九日電、倫敦七國執政會議議決組織之國際銀行□委員會、今日上午在此間開成立會、調查德國金融、需要考慮此一部份短期放款為償款之可能性、第一次會議歷三小時、首舉定紐約查士國民銀行總裁章麥士為主席、次德代表漢堡海格爾銀行大股東梅格爾剖析德國財政金融情形、供給預備會議所必要之紀錄料、委員會在此間討論大綱後、大約將於星期六赴柏林實地調查、委員會進行工作、雖有完全自主之權、但須與國際清償銀行密切合作、且以任務繁重、恐須數星期方能蕆事、(國民社)

美國 欲免失業 求開酒禁

紐約九日電、胡佛總統刻已籌議失業保險計劃、以期減失業者之困苦、而美國勞工總會之執行委員會、則於斯時發表其決計要求修正酒禁法之報告、此項報告、將於十月五日提交勞工總會之年會、主張准售啤酒等飲料、謂美國七百萬失業人、有一大部份可因酒禁法之修正而得謀生之機會

昨十日標金、飛風甚烈、前後兩市共有廿四兩之漲度、猛漲猛退、回頭不過二三兩之數、終則飛漲廿六兩之譜、實乃意想不到、開盤即加四兩七錢、為七百五十六兩五、繼為六兩、前日大條又縮八分之一、銀價四分之一、私電祇跌十六分之一、花旗股票微降、惟場內買氣興盛、志豐永大德成同太昌福興永及物品等咸進、英金初結八七五、既而八一二五、金價續加六七兩、為六十二兩八錢、時由福興永順利日昌萬興元亨等脫售、故又回去三兩、至英金揭布時、為五十九兩八錢、但掛牌如前、內部尚堅、銀價對做八一二五、又中日等行售出七五、並由森昌永餘大昌升永同豐昌內興及大德祥等進趨、一跌八兩有奇、五十點□為六十七兩八九錢、此時英金忽已改去一二五、日金加一分半、繼則回落二兩五、因乾昌祥大興永及零戶脫手、至十點半左右、為六十五兩三四錢、入後匯票更佳、結者紛紜、計英金標結六八七五至六二五、尤以同泰昌益餘恒興元昌升永乾昌祥源盛等皆有爭購、乃價復反高騰、風起雲湧、而強風不可向邇、竟超出七十兩、十一點半後、為七十二兩、但萬興元亨順利來售、當即退為六十九兩半、忽聞印匯報小二安那、又森昌永元亨等買進、遂為七十一兩半、隔後稍有一兩餘上下、由六十九兩至七十兩收市、而揭價初為七百九十八兩六錢、計撳卅九兩、旋後改為八百〇五兩八錢、計抑小四十兩至卅六兩、後市開出七十一兩、還由七十兩〇二錢至七十一兩半、乃印滙報小五安那、旋後散戶出售為七十兩〇五錢、片刻間聞悉匯豐掛牌於十二點以後(收盤後)改縮一二五、美金二五、日金加一分半、故人心益挺、遂哄至七十二兩六錢、俄而回至七十兩、因大連幫賣意未息、嗣因丙興源成恒興元乾昌祥等咸有拖進、且英金出正金吃半辦士、若向結者、計四三七五、故金價勇往直前、至三點時、竟達八十兩、無如順利萬興等售出、又三井等出英金半辦士、立刻抑為七十六兩半、以後匯豐掛價又縮一二五、美金二五、日金加一分二五、至三點半、為七十八兩七八錢、時又小去一二兩、三點三刻後、印匯又小四安那、□□市面上求者不絕、時屆四點時、為七十八兩半、是後微小二兩、為七十六兩半、復為七十八兩、迨四點半分收市、為七十七兩六錢、比較□□□□□□兩光景、按一日間最大價八十兩、最小價五十六兩、計有廿四兩差額、物品早市五十七兩、午收七十兩、下午七十兩、收市八十兩、揭價初撳四十一二兩至卅三四兩、以後改為八百十九兩、計撳四十兩□□十一兩餘、登帳前後市雙結價、上午六十八兩至七十八兩、補水六十八兩、下午七十六兩至七十八兩、補水六十八兩、下午七十六兩、現貨赤條、買方不暢、僅由盈豐恒售與大通幫遞期一千兩、又該號收進數百兩、價計加十兩、比上週六續降一兩、總而上同業交易頗形複雜、而出入甚旺、統計大德成丙興益昌祥志豐永同太昌福餘義豐永恒興元福興永元興永及物品(內有外商投機家補空)等均進、餘大源泰元亨恒餘元春出入紛繁、森昌永大興永元茂永福泰亨日昌協興永源成均出、昌升永時有出入、聞代吳某、萬興順利頗有出售、下午丙興元興永森昌永同太昌源成恒興元均進、福太亨豐昌祥則出大德成元茂永源泰元春恒餘春源永等乍進乍出、順利萬興及零戶多頭皆有賣出、大連幫共出多頭五千條、進二千條、廣幫仍無買賣

□物品交易所
上午補水七六八・〇〇　八月登帳七六八・〇〇
九月登帳七六八・〇〇　九月登帳七六八・〇〇
九月開盤七五七・〇〇　下午補水七六八・〇〇
最高七七一・〇〇　最低七五五・〇〇
收盤七七〇・〇〇　九月開盤七七〇・〇〇
足赤飾金每兩價洋一百〇九元
十足紋銀每兩價洋一元七角五分

□金業交易所
現貨標金每條七百七十九兩五錢
沙金前市　九月開盤七百七十一兩五
九月開盤　最高七百八十兩
先令　後市　七百八十七兩五

麗華公司新到唱片

南京路麗華公司、近又辦到名伶唱片多種、如千里駒白駒榮薛覺先等合唱之曲、均屬一時之選、

商務印書館 紀念贈券

商務印書館創業至今、已屆三十五載、特自昨日起至十月九日止、舉行紀念贈券兩個月、凡在□□□□購書滿洋五角者、贈書洋□□□□、儀器文具等品滿洋一元者、贈書洋□□、書券一角、此外為推廣文化起見、更將□□□本二十四史及萬有文庫兩大鉅編、特訂優待辦法、陸續徵求新定戶、該館上海發行所及虹口西門兩分店、預料顧客踴躍、已將營業時間展長、自上午九時起至下午七時半止、星期日亦全日開市、

白帶靈丹之奇效

本埠四馬路望平街口歸壽藥房經售之白帶靈丹、治婦女赤白帶下有奇效、且能使面黃肌瘦者康體健壯之色、故購用者咸稱滿意、現聞此丹已暢銷外埠、如漢口海國春藥房、杭州無敵牌商場、梧州三德洋行、雲南萬來祥俱有分售、

德國國民投票失敗
柏林市內發生暴動 死警官二人
有人圖炸來自意國之快車

柏林十日電、國權派與共產黨派企圖推倒普魯士政府、並排擠德意志聯邦政府、發起國民投票解散普議會、昨日投票結果、已告失敗、普境選民共二千六百萬、其所投票數、雖須至今日午夜方能確知、但就目下所得報告估計、僅得三成半至五成之間、大約總平均不過四成左右、普境十二大都市中、僅兩邑逾五成、至若中央教士黨大本營之柯洛涅等投票人數、距選民半數尚遠、即萊因流域工業區內票數之少、亦遠出發起者預料之外、其地共黨工人、顯似不願與國家社會黨合作、又昨日終日大雨、亦足以阻投票者之興、柏林市內外、現仍如星期日常狀、惟居戶門首、則多懸旗以表旨趣、凡反對投票者、則懸黑白紅之帝國旗或紅旗、贊成投票者、咸懸共和國旗、街市內發生小暴動多起、以密爾共產黨大本營之布露普勒茲街最嚴重、該處前日本已發生衝突、昨日共產黨竟與警察巷戰、互放數百槍、死警官兩人、平民一人、輕重傷者甚衆、當道拘獲二百餘人、此外京內外各處則多民間互相衝突、即共產黨與國家社會黨徒之內訌、亦屬不少、(國民社)

柏林九日電公民投票今日午後五時停止、現正檢算票數、最後結果、夜深可發表、但據現象察之、國權黨與共產黨未得可達到解散普魯士議會目的所必要之一千三百二十五萬票、各處投票尚形安靖、妨礙警察職務及散發違禁傳單、以致被拘者、現達七十八、柏林警察受共產黨所煩擾、共產黨縱火焚毀街中廣告柱、警察開槍、並在柏林某烏烟通之上懸掛紅旗、後由救火隊將此旗扯下、英人新聞記者攝取投票者之照片、但為共產黨徒所毆、幸非重傷、又電、現悉公民投票贊成解散國會者、不足必要之大多數、僅東普士有數鎮投贊成解散議會票者佔百分之五十、城市人民多數不投票、故極端派推翻普政府之謀、定歸失敗、據國權黨主要諸處之報告、尚未傳來、但未必能影響全局、今晚八時消息、有投票資格者、六百二十五萬人、其中投贊成解散議會票者、僅及百分之三四・三、共產黨多未投票、雖國權黨員則各處皆不放棄其權、尤以女子為甚、今晚各黨與警察衝突多次、警察在瑞庭街共產黨總部前與共產黨互毆、警長死者一人、街佐傷者一人、警察施用槍刀驅除羣衆、並搜檢各居戶及往來人民、令槍彈猶未盡息、惟警察似已能控制大局、

巴黎與柏林來電、今晨至巨林波納時、軌道上炸彈爆發、致客車七輛因以毀軌、此事是否政治狂徒所為、惟屬於何黨、則尚未悉、失事處附近之電報柱上、粘有國家社會黨報紙、上有鉛筆所寫「革命速起」字樣、此舉殆欲人疑及國家社會黨、該黨已否認與此暴行有關、國有鐵路局已懸賞一千磅、緝獲擲放炸彈之人、當公民投票之前一夕、竟有來自意國行客之快車、竟被人謀毀、此種情形、頗警醒人推測、破壞者之意、殆以為德總理白魯寧與外長寇帝斯乘此車歸來、故其所擬轟炸者、必為總理與外長二人、

最後非正式公開投票結果、為贊成解散普國議會者、共九百七十八萬四千票、此數佔全部有選舉權者百分之三七、是以主張解散議會者、已告失敗、

現悉被殺於淸廬街之警長、係被人無端開槍擊死、警察大憤、現採行極嚴峻方法、將全城封鎖、各街市由警察乘汽車巡邏、車上設有探海燈、並令沿途各窗門一律關閉、否則槍擊、衆信平民亦死數人、但共死十五人之說、則未證實、各省各邑多有政黨間非重要之衝突、據警署報告、淸廬街混亂時、死一人、傷十五人、(路透社)

柏林十日電、今日清晨、尚偶聞槍聲、現已全息、惟警察現繼續搜尋暗殺警長之人、凡行經淸廬街一帶者、皆須舉手向上、以待警察檢查、舒倫堡地方共產黨與國家社會黨衝突、警察干涉之、拘獲國家社會黨員十四人、共產黨員六十四人、(路透社)

柏林十日電、普魯士國民投票結果、據尚未十分確定之統計、投贊成解散議會票者、九・八一・七四九人、較法定過半數十三萬人相差尚遠、又報反對解散該議會票者、三六一・七二八人、此輩皆鄉村農民、被國權派人強迫投票、故投反對票、此舉由國家社會黨與共產黨視之、可為大失望、兩派實力顯已遠遜去年九月

昨夜大隊警察查抄布露普勒茲廣場四周住戶、搜出來復槍數枝、手槍數打、共黨被逮者近百人、皆被控與暗殺警官有關、至兩警官之遇害、並非中流彈、乃有人匿於戶後狙擊、為目前暴動時警察擊斃一共黨報仇、又關於投票事、柯洛涅・杜意斯堡・基爾等處均有嚴重暴動、

德總理白魯寧與外長寇帝斯、今晨自羅馬返京、人民集合車站歡迎者甚衆、白氏回總理官邸後、立即驅車赴公府、晉見總統、報告會晤意相情形、(國民社)

匯市 連縮三次 交易十分鋒俏

昨匯豐掛牌、最初倫香港加一二五、法匯縮一元、德匯加半元、餘無變更、旋後迭改三次、計一縮半、英金共縮三七五、美金八七五、日匯共漲四分二五、洵為一般空頭猛力補進、且因國外物價暴跌、恐影響於銀市、以致引起浮空者恐怖、上午十點十分、改縮一二五、美金三七五、日金加一分半、十二點十分、二次縮一二五、美金二五、日金加一分半、下午三點念分三次縮一二五、現揭一先令二辦士三七五、美金為念九元、日金為一兩七錢十兩一二五外、餘均隨縮、銀行交易之價、極端鋒俏、晚市結果、比較上週六、計英金縮四三七五、美金九三七五、日金漲五分、金市大有飛阜騰達之氣、曾漲為七百八十兩有奇、飛漲廿五六兩之互、實出意外也、各金號及外商投機家等躑躅扒進、以抵前盤、計英金約成交五十萬磅、美金少數出納、而日金大連幫僅售出數十萬元、市況尚有續緊之勢、

▲英匯　內盤計有四三七五升降、上午出價一先令二辦士八七五至九三七五、買價九三七五至三辦士、東亞上海首出九月八七五、又出十月九三七五、上海中孚對做十月八七五、安達三井華比台灣住友做十月八一二五、三林和豐三井荷蘭出十月七五(總根進)麥行和豐出十月七五、有利三井住友東亞出九十一月六八七五、三井麥行互做九月六八七五匯豐、出九十月六八七五至六二五、麥行出十二月六八七五、午收出價六二五至六八七五、買價六八七五至七五、下午三井和豐總根出十月六二五、大通與三林又上海與安達對做十月六二五、正金吸六二五、又吃九月半辦士、上海三井出九十月半辦士、收市出價半辦士、買價五六二五、

▲美匯　內盤計有八七五上落、上午出價卅元〇六二五至一二五、買價一二五至二五、午收出價二十九元六二五至七五、買價七五至八七五、下午廣東與麥加利對做十一月念九元五六二五、匯豐至收市時出十萬元、價念九元三一二五、收市出價念九元二五至三七五、買價三七五至半元、

▲東匯　內盤前後市共有四分半參差、早市出價一兩六錢四分、買價一兩六錢三分、三井進九月一兩六錢六分三七五、午收出價一兩六錢六分七五、買價六分三七五、下午三井進九月一兩六錢七分二五、收市出價一兩六錢八分半、買價一

□銀行匯票市面

倫敦銀市 又跌二五

十日倫敦電、今日倫敦銀市又跌、收盤近遠期均十二便士五六二五、上星期六為十二便士一八一二五、計縮二五、

鐵道部 利便國煤運輸 隨時撥車

反日援僑委員會、前為發展國煤起見、曾電呈鐵道部、予以運輸上之便利、昨該會接奉鐵道部復電云、上海市各界反日援僑委員會勛鑒世代電悉、關於國煤運輸、應予便利一節、係為提倡國產及抵制日煤進口起見、自應予以協助、除令飭各有關係路局、對於國煤運輸、隨時設法撥車予以便利外、相應電復、即希查照、鐵道部魚叩、

反日援僑

提倡國貨 請服國貨 經售國貨

生丹

中法藥房

(股份有限公司)

總分店同時舉行

夏令衛生要品

平價大運動

國曆八月一日起

廿一天

加贈精品

京平線復航期確定
本月二十二日晨京平對飛
僅載郵件搭客日期尚未定

中國航空公司京平線飛行各機、以更換發動機等件、停航以來、業經月餘、該線共有飛機六架、即七號滄洲、八號北平、九號天津、十號濟南、十一號徐州、十二號蚌埠等、七號原名宜昌、最近始易名滄洲、刻均停駐龍華總站、裝置新自美國購來之發動機及鉛板等件、日來已裝成者僅三架、其他三架、約一週間即可竣事、該公司為早日恢復航空郵便及載客起見、故趕裝新機、並確定本月念二日晨起、京平兩地開始復航、僅載郵件、至搭客日期現未決定、天津機站、已擇勘南洋廣場、場地甚潤、較前東局子之地段、交通上尤過之、且距津市不遠、近日正籌設廠棚、準備裝置電台、二十二日京平線復航、恐佈置方面、難以就緒、故復航時津站暫不降落、復航日京平對飛一班、時間北上與南下均定上午八時起航、下午三時四十分抵終站、每站停留十五分鐘、逢星期一按例停飛、

長江各埠 積水太深 電滬停裝貨物

各省自入夏以來、霪雨連綿、山洪暴發、竹木成為澤國、長江一帶、如漢口安慶等各埠積水甚深、災民流離者不可勝計、昨本埠招商局又接安慶分局電稱、謂該地依舊積水甚深、不能起貨、貨請停運等語、該局據情後、已知照各報關行矣、

國貨大商場 建築計劃 擇定地點 老西門 擬建五層大廈 需費五十萬元

上海市國貨陳列館、決設計自建宏大之新館址、當經覓得老西門三角地、擬具計劃、呈准張市長潘局長並向內政部備案、刻正在積極規劃進行、其餘為附設國貨商場、現一部關為國貨陳列館、該計劃已由市政會議議決通過、准予收地建築、其事宜着由社會工務財政土地等四局會同市國貨陳列館負責進行、昨日記者向各該局探詢、得其計劃如下、

▲收用基地　西門陳英士紀念塔附近之三角地、全部面積共有三畝三分弱、由土地局丈量收買、收買之費、需十萬元左右、收買後在該處建築五層水泥鋼骨大廈、闢作市國貨陳列館、並附設商場之用、

▲建築經費　該場建築費經工務局估計、每方需一千二百兩、除一部闢築路外、全地共佔一百七十方、總需建築費二十八萬餘元、連同電梯水電衛生屋頂等設備費八萬元、地價與拆屋費十二萬元、共計需銀五十萬餘元、聞該款已由市府指定在營業稅項下撥給、

▲內部佈置　該屋屋內佈置、決以四樓為陳列館、辦公及陳列國貨、其餘一二三三層、闢作商場、預計全部房屋可築五十幢、將來國貨廠商租屋設肆營業、當由該館酌收租費、屋內並設有電梯兩座、全屋電燈亦將自備機器、消防與衛生俱用最新方法設備之、本年十月即動工、最遲約至明年雙十節可以落成、

▲館長談話　記者旋晤市國貨陳列館館長董克仁、據董氏談、最近金價暴漲、百物騰貴、於此期間、提倡國貨、確為最好機會、雖滬上亦不乏提倡國貨之團體、但市區內欲求

兩法院長 昨晨宣誓

江蘇高等法院第三分院院長梁仁傑、特區第二地方法院院長應時、暨兩院首席檢察官全體職員等、業於昨日上午十時、在法租界兩法院之刑庭補行宣誓典禮、並柬請各機關前往觀禮、

大場 裝電話 即可進行

滬北大場鎮、自滬太長途汽車通行以來、市面日趨繁盛、近為求交通便利起見、由該地商會函請交通部上海電話局裝設電話、昨日已由電話局派工程師陸君前往察勘、日內即可進行一切工程事宜、

董家渡 新建小菜場 財政局派員接管

本市工務局建築董家渡小菜場工程、業於七月三十日全部完竣、承包人張友記、已報請驗收、該局於日前除呈請市政府派員驗收、並函達財政局請即派員接管、財政局接函後、已令市南稽征處即速派員接管、並積極進行接裝水電事宜、以利早日開市

寄包裹 取消加費 雁門關以南…及內長城一帶

據郵政當局言、前次通告凡寄山西雁門關以南及內長城一帶之包裹、應加收一單純費之辦法、現已取消、因此項包裹、現已可經由石家莊寄遞、

蒲淞區 呈報水荒

蒲淞區市政委員陳亞夫、據三十保各圖圖董暨蒲淞區農會執委姚叔達等呈稱、以霪雨連綿、秋收無望、懇請轉呈當局履勘、以資救濟、該市委業已備文呈請社會局派員查勘、

好友社 攝影展覽三天

十五日起在寧波同鄉會

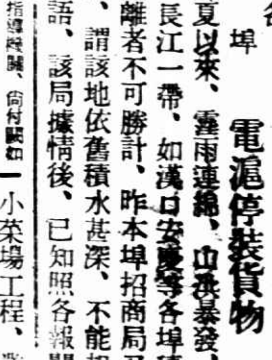
好友社為提倡攝影藝術及引起研究高尚娛樂起見、特發起攝影展覽會、現已收到各埠作品甚多、茲定於本月十五十六十七三天、假西藏路寧波同鄉會公開展覽、歡迎各界參觀、

德僑慶祝立憲紀念

今日係德共和國憲法成立紀念節、本埠德總領事哥爾滿氏暨旅滬德僑、定今日上午十一時半至十二時半、假德總領事署舉行慶祝、駐滬德事團將由美總領事克寧漢氏率領蒞場道賀、

七三紀念箋

北泥城橋北興里新時代服務社、精印七三紀念箋一種、凡機關團體宣言函索、並附郵票四分、定即郵寄、個人則須附郵票念分當贈一束、共計百張、



▼書業　同業公會、昨日開執行委員會議、決通告各會員、如上海市出版業工會或其他工會、有條件提出時、不得單獨談判、應即通知本會、靜候處理、

▼出版業　工會、昨日二時開理事會議、六時續開常會、聞對此次事變、將作大規模之宣傳、

▼華商　證券交易所、於昨日午後假該所開股東大會、到全體股東、選舉理事、當選者有杜月笙・張嘯林・吳蘊齋・吳麗修・楊敦甫・陳蔗南等數人、至當理事聯任者、有張文煥・尹韻笙・沈長賡・莫杏林・宣榮卿・周守良・王本澄・俞寶璋・楊霞孫等、監察當選者陳杏如、屠師蔡聯任者孔頌馨・馮再如、

▼市聯會　第九區分會、九日假座白克路二號舉行執委宣誓就職典禮、到該會執委吳半厂・余華龍・胡鳳翔・潘其霖・張鐸僧・余等二十餘人、推選吳半厂・余華龍・胡鳳翔・潘其霖・張鐸僧五人為常務委員、吳半厂・余華龍・胡鳳翔三人為出席總會代表、吳半厂・沈季豪・戴善棠・姜曉章四人為總務科、許沛霖・朱炳卿・沈才雄・張有水・四人為組織科、邵爾年・蔣永熙・徐銘欽・徐祀昌・四人為調解科、許仲緒・周鼎臣・陳光新・會廣願・四人為宣傳科、

▼口琴　家鮑明珊・聯絡海上口琴同志數位、組織一民衆口琴研究會於滬南新北門、內分口琴班及口琴隊二種、定於九月一日開班

三萬人看足球

中葡南游隊和泗水聯軍 殺得難分難解

香港十日本報專電・中葡南游隊八日戰泗水聯軍、不分勝負、觀衆達三萬人、

胡風獵獵 檢閱暨南軍

實力仍頑强 頗不服東華
老將丘東炎 遠勝戴麟經

無事不登三寶殿、記者昨日到眞如、胡風獵獵、綠草壠陵、其殷勤有如妙女郎也、天氣眞涼快、以足球爲校技之暨南、黃昏時候正在奔騁、觀其暑期訓練之邪氣、西聯會定有位置、東華隊又成對峙、甲組人才完整、(江善敬昨赴南京、馮運佑仍爲暨南効力、前鋒祇少一戴麟經耳、據曹裕云、棉蘭老將丘東炎、射球準而有力、遠過戴麟經、堪與李惠堂媲美、惜年已廿六、盤球不甚便給耳)、小黑隊則皆初中學生、奉小黑炭爲大師兄者、今黑炭已志在天空學鳥飛矣、昨賽結果、甲組以四對〇勝小黑隊、上半丘羅各一、下半楊章各一、公證人秦德琬、太史公云、欲提高體能之向上、實基於普遍之發展、吾於暨南得之矣、

(甲組)
陳烈雲
謝全和 林水洪 劉盛芳
陳福忠 莊世鴻 梁樹棠 雲逢猷
章榮文 楊保淼 羅海光 丘東炎 符和萱

(小黑隊)
江宗綿
林桂漢 俞昌福 劉和祥
黃士强 陳錦志 陳憲禮
曾榮忠 陳映鑾 吳經球 張鴻藻 何學堯

棉蘭・・足球老將丘東炎、球藝介乎李惠堂與戴麟經之間、記者昨適遇之、詢以將來究爲暨南効力、抑爲東華之助、彼答現尚未定、並云「我年齡已二十有六、再踢半年、將歸隱矣、」圖爲丘之背影、

暨南隊突然返滬

陳掌諤滯留廈門
五戰四勝 此行尚滿意

暨南籃球隊、神不知、鬼不覺、突於昨日返滬、到黃兆麟溫鼎新陳錦芳蔡榮瑞、及隨征女將陳玉芷、此行頗稱得意、在厦五戰、四勝一負、最後對全厦因裁判員曾學魯過於偏袒、中途罷戰、據云厦門體育界頗呈不振、思想閉塞、至體育主任陳掌諤現仍留厦、去非否未定、或於二十四乘芝巴達輪返滬、楊叔惠隨來、五戰結果如左、

㊀勝新星 四九比二二
㊁勝精武 四三比八
㊂勝青年會 六三比二六
㊃敗於廈大 三四比四四
㊄勝同文 三九比三〇

▲註・同文係全厦冠軍、厦大爲所敗、

準備出席全運 上海有辦法

市運動會競賽委員已定
籃排球以隊爲單位 餘例外
九月十二開 報名九月七日截止

上海市教育局長徐佩璜・派監學馬樂滄・科長陸殿揚・李大超・鄒祖及陳宇澤・何醜・張鴻鬱・闞士傑等、籌備第二屆全市運動會、(即全國運動會預選)業已月餘、運動會章程及競賽規程已呈請市政府審核、日內當可公佈、競賽部全部職員、現已分別聘定、主任一職、由沈嗣良担任、至評判員及赴全國運動會職員、尚未聘定、事務部職員、日內即可發表、茲列競賽部之職員如左、

▲競賽部 (主任)沈嗣良 (幹事)陳宇澤 註冊股(主任)毛復旦 編配股(主任)蔣湘青 場地股(主任)周家祺

▲田徑賽委員會 (主席)容啓兆 (委員)王復旦・陳長福・中國禮・沈嗣良

▲棒球委員會 (主席)張國勳 (委員)中國禮・劉達成・黃文道

▲足球委員會 (主席)樂秀榮 (委員)何春暉・黃文道・馮建維

▲排球委員會 (主席)沈昆南 (委員)陳寶球・李耀元・李淸潔・李信鐘

▲籃球委員會 (主席)徐振東 (委員)彭三美・紫寶錦・卲驥

▲網球委員會 (主席)張子實 (委員)馬德泰・樂家榮

▲游泳委員會 (主席)凌希陶 (委員)錢一勤・陳富章・孫和賓

▲國術委員會 (主席)陳家軒 (註)國術由上海分館辦理、

備考

市教育局爲準備全運起見、昨在大西洋歐菜社宴請體育同仁、俱已妥協、分配工作、已如上列、並有四項希各注意、㊀報名費由各組委員會酌量情形規定、㊁自即日起向市教育局報名、九月七日下午六時截止、㊂田徑游泳以個人爲單位、籃球排球以隊爲單位、至棒網足則係特別情形、由各委員另想妙法、㊃全市預選定九月十二舉行、

南京籌備全運

南京十日電・全國運動會京市預選會、定十四日開首次籌委會、從事籌備、

山東出席全運

下月中旬預選

濟南通訊、全國運動會、定於本年十月十日在京舉行、爲期不遠、魯省教育廳、特定於九月十五日、舉行第三次全省運動會、藉以預選參加全運選手、(六日)教廳開籌備會議、已規定報名日期至九月十日截止、其餘各項草案、交王立夫、尙樹梅起草後、再行提出討論、

英雄 抱負不凡

倡言全運全能錦標 好比探囊取物
王・曹・郝・鍾四將

出席遠東江南四健將王季淮・鍾連基・郝春德・曹裕・現駐節暨南、寢食相共、大有不願同日生、只願同日死之概、每當殘蟬曳聲、苦練十般武藝、成績大進、亦頗自負也、全運全能及田賽兩錦標、上海斷然優勢、姑舉例明之、

王季淮……五項總拿第一、最低成績、二百米二十四秒、跳遠六米三十、一千五百米五分、擲槍四十五米、鐵餅三十一米、

曹裕……十項仍能保持去年冠軍、近頗注意鐵餅及一千五百米二項、

郝春德……五項係去年錦標、今年仍不難封侯、短跑頗有把握、

鍾連基……參練十項、如跳遠及短跑等項皆比曹裕好、餘則稍差、短跑已恢復大前年原狀、

四君志可嘉、曾謂如上海市籌辦不盡善、彼將報名江蘇參加、記者甚願大家能互相妥協、以雪遠東失敗之恥爲大前提也、

司徒薇妹妹 談司徒光兄近況

「他很努力 仍擬出席全運」

廣東女將司徒薇現駐暨南、並加入海星女子排球隊、記者昨晚八時三十九分往訪、女士穿極涼快的衣裳會客、記者問、來滬生活慣否、司徒答、慣、問海星十三戰光華、閣下出場耶、答、否、正值昇學考試、似以提前一日爲佳、問、令兄司徒光(遠東田徑三級跳爲中華獲得僅有之一分者)近況何如、答、仍在嶺南攻讀、練習頗勤、成績亦長、廣東定九月中旬預選、雙十節當能與君相見、問、時局混沌、粵省能出席全運耶、答、我想可以……

復旦游泳比賽

今晚七時 在中華青年會

江南 大夏

後天田徑對抗

江南與大夏兩田徑隊定禮拜四下午三時在暨南作對抗比賽、上海精武齊出、

扶輪盃 六國爭雄

中華須保持令名

中華協進會主辦之萬國網球賽、報名於昨日下午截止、計正式來函加入者共六國、即中・日・葡・英・美・及加拿大、尚有德瑞法迄未有消息、如今日送進、尚可及待、定於明日(星期三)上午十一時在協進會辦事處開各國代表會議、討論比賽事宜、及抽排秩序、(記者按：去年眞是全盛時代、我國榮獲冠軍、今年林寶華離滬、把握較小、而其他五國均甚强勁、日本有俵氏、美國有史密斯漢恩士、葡萄牙有堵佛斯、加拿大有李德及台杯選手德孚、率皆虎視眈眈、吾人拭目觀其變可也、)

中華對西靑

餘賽未舉行

中華對西靑餘下第一第二兩組比賽、本改期昨日舉行、後因西靑隊員因故不能到場、再來改期、中華會已表同意、

、該省運動之普及、仕女對排球之嗜好、亦可見一斑、

學生網球

錢攏彬勝卓景沛 七—五 六—一
陳傳章勝楊卓平 六—三 六—三
張光安勝孫敏方 六—二 七—五
茅於恭勝陳平 六—一 一—六 六—三
馬安權勝龔醒民 六—二 六—二
郭予杰勝潘念慈 四—六 七—五 八—六
余田光勝陳文杰 六—〇 六—一

今天雙打最後複賽 三時一刻起
錢攏彬 楊卓平 對 郭予杰 郭彰年
余田光 潘念慈 對 汪榮寶 王楊東

明日單打
雙打星期四決賽
郭予杰對茅於恭
張光安對郭彰年
錢攏彬對王楊東 時間三時一刻起

賢鈁盃

文義勝中華 十五比〇

中華網球會、屢次棄權、毫無相當聲明及要求、未免有失運動精神、聞該盃賽職員會對此深表痛惜、聞將於明日午刻假座鄧脫摩飯店舉行之各隊代表大會時、提出討論、梅隴與飛鷹之賽、亦以天色蒼茫、不及賽畢、不日即將補賽、現梅隴以十一比三佔優勢、

業餘網球

本週補賽秩序

與賽者	日期	時間
屠永祥對徐節生	十一日	上午七時
陳一夫對陸維周	十二日	上午七時
趙農祥對沈壽南	十二日	上午七時
孔的對陳學新	十二日	下午五時
孫傳聲對胡華欽	十二日	下午五時
崇德堯對杜寶潘	十三日	上午六時
李維新對朱壽彭	十三日	上午六時
錢雨霖對劉子剛	十三日	上午六時
王金根對趙慶祥	十三日	下午四時
侯尚維對陳起	十三日	下午四時
包意昌對何如之	十三日	下午五時
費煨方對王恩方	十三日	下午五時
陳金壽對鮑榮生	十三日	下午五時
李重南對胡華欽	十三日	下午五時
范伯華對杜寶潘	十四日	上午六時
唐叔明對李維新	十四日	上午六時
王金根對屠永祥	十四日	上午六時
顧汝熙對周尙誼	十四日	下午五時半
朱其濤對唐仲光	十四日	下午五時半
鮑榮生對唐運人	十五日	下午四時
經仁卿對朱壽彭	十五日	下午四時
王寶濟對李維新	十五日	下午四時
沈麟書對費煨方	十五日	下午六時
賈幼良對唐少邁	十六日	下午四時
經仁卿對賈季棠	十六日	下午四時
蔣鍾泉對唐運人	十六日	下午六時

下屆華北

明春在汴舉行 教廳派定籌委

開封電、十六屆華北運動會、明春在汴舉行、教廳八日擬定張鈁・萬舞・張斐然・齊眞如・張天放・蕭灑・李敬齋等爲籌備委員、即呈省府遴聘、

中華競走開始訓練

老會員熱心服務

萬國競走比賽中之連得三年錦標之中華隊、欲保持以往三屆之榮譽起見、已積極着手籌備、報名參加者已有五百餘名、實爲前途之好氣象、茲定於本月十日即昨日起、每日午後六時半至八時爲練習時間、並由隊中推派富有經驗之老會員、隨同指導、茲將逐日派定指導員列下、

星期一 石金生 張浩九 程宣 陳拱衢
星期二 侯根仁 劉家軍 陸雨田 樂奕剛
星期三 周余愚 程宣
星期四 史榮馨 蘇松岩 石金生 吳妙康 劉家軍 馮子能
星期五 侯根仁 陸雨田 劉祥生 樂奕剛
星期六 周余愚 吳妙康 馮子能 史榮馨
星期日 張浩寸 謝行疇 張浩九 姚蔭恩

每天練習時、除上列四人外、另有宋如泉、王明職、陳康舟、俞榮寶、陳宇澤、楊培生、陳吉祥、萬仲高、翟國慶、黃勝白等、隨時加入協助、

北風足球

在津又勝北寧
結果爲二對〇

日人野心可畏

瀋陽東京間 作馬拉松賽跑

瀋陽十日電通電、預定以四十日跑完瀋陽東京間二千哩之日本大學馬拉松選手曾根茂、澤利秋兩人、於昨朝八時、自瀋陽大廣場出發、馮庸大學之馬拉松選手、往送至渾河、

流寇籃球隊

後天戰同濟暑校隊

光華附中流寇籃球隊、實力頗强、本星期四下午四時將與同濟暑期籃球隊相遇於大西路光華球場、不日又將向南商挑戰、

第五屆乒乓香檳盃

▲開始報名 ▲二十截止

香檳盃乒乓賽、爲上海跑馬總會同人俱樂部所主辦、自民十八秋季發起以來、已屆二年、每逢春秋二季舉行、盃賽職員會現經推定常務李宏法、書記陸愛鳥、幹事翁致祥・王叔英・朱良・林安康、即日起開始報名、期限十天、二十日截止、望有志乒乓運動者、從速報名、共襄盛舉、該盃賽職員會鑒於上屆決賽時試行表演賽之成績美滿、此次特商事會及熱心提倡乒乓者捐募獎品、以資鼓勵、此盃賽簡章要點如下、

①報名 ㊀每隊至多十人、(報入後不可更改)、㊁報名費每隊洋二元

②比賽 ㊀每隊七人、㊁比賽時間除在報端公佈外、另分送各隊、遲到廿分鐘者、作棄權論、㊂雙方同意展期比賽者、須各具函報告職員會、擇期比賽、如雙方合意訂定補賽日期者亦可、但須於兩星期內舉行之、㊃比賽成績 至遲二日內由勝者負責報告、㊄無故缺席二次者、取消資格、報名費不發還、

③地點 ㊀本俱樂部(餘另定)、㊁雙方同意願在他處比賽者亦可、

④錦標 ㊀每人勝負以五勝三制爲標準、㊁比賽取單循環制、每勝一次得一分、分數最多者、即爲冠軍、㊂每次冠軍亞軍及第三名、各贈紀念旗一面、㊃連勝三次或間斷共勝四次者、即得永久保存本俱樂部所贈之香檳盃、

⑤公證人 及記錄員由雙方推定之、

中國公學 組織游泳會

中公學生在吳淞江溶游泳者甚多、符開先等爲鼓勵同學興趣、準備江大及全運起見、特組織中公游泳會、請該校體育指導主持、朝夕努力練習、聞彭恭允符開先簡而明等蛙式及長途游泳、成績甚佳、李泰初之自由式速率亦頗不弱、

美國棒球熱(下)

▲每年票資所得 ▲約七千萬美金

據統計所得、美國每年參觀棒球門票賬資、竟達七千萬美金、(約合七萬二千〇百五十萬元華幣)之多

救

・內服六零六聖藥・每瓶大洋一元七角五分
・外搽六零六藥膏・每盒一元▲四角▲二角

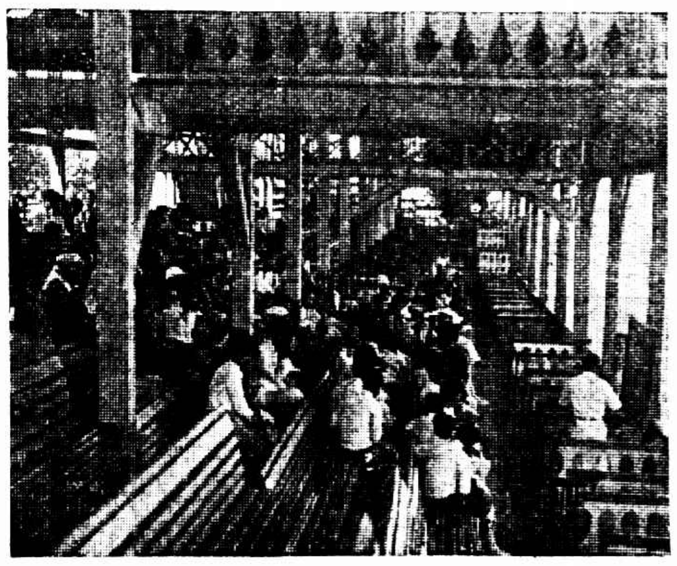
・梅毒潰爛 ・濕毒瘡疥 ・瘋癱骨痛 ・疳瘡成串 ・瘡痍腐爛

服哈爾士內服六零六、搽哈爾士外搽六零六、立能內清梅毒、外爛亦愈、誠爲梅毒瘡痍救星也、

上海四馬路 太和藥房發行 各埠藥房均有出售

西人則信英文專校招男女生

特聘前滬江大學教授 MR.BACON 博士爲本校英文高級班教授
增設女子電話接線科・
(開學日期八月十七日)
索章付郵二分〇校址北四川路八七八號(海寧路口)



哈埠兒女生聚教訓

哈爾濱第一體育場假期體育講習會、全體運動員及體育講師、恭聽東大體育指導步起講演情形、(王岐山)

粵港滬 天喜堂 老婢調經丸
崇治女界經病赤帶白帶不孕
每瓶一元 上海支行東新橋北海路

揚州醬菜
素食佳品 價廉物美
上海濟華堂藥房經理
各南貨號均有代售

尋人
阿阿癸年十六歲杭州人八月四日上午十時走失身穿白色香紗條子布衫黑褲子白襪子如有仁人君子送到者謝洋五十元通信者酬洋三十元通訊處閘北寶山路亞光照相館四三二號

友誼賽

市甲究竟利害

二比一克華光

小球盟主市甲小球隊昨與華光隊作友誼比賽於市一場、市甲者著推攻、華光努力掙扎、市甲內衛偶一疏忽、被敵鋒賃傳鈞打入一球、市甲七虎將個個如恆、合作反攻、左鋒劉宗德匹騎單槍、攻進一球、市甲賈季良見時候將完、急用平生絕技、傳球與鄺世明、趕上一步、一個蓋頭、將球貼入網中、於二比一之局市甲勝

小球

精華勝三星 六對一
小南光勝小綠光 七對〇
寶華乙勝滬南 一對〇
紋光勝樂强 三對〇
紋光和光靑 二對二
智靈和靑光甲 一對一
飛燕勝亞東 十二對〇
美華幼勝紅靈幼 二對一
美華乙勝流星乙 四對二
美華中勝聯盟甲 三對一
惠靈勝神州 六對〇
光華B勝虹星 二對〇
光華勝紅靈 二對〇
滬西靑光勝寶塔丙 二對一
滬西靑光勝微微 三對二
滬西靑光和智靈 一對一

郁文小學 校舍竣工

西門方斜路慶安里郁文小學校、新屋已完全落成、該校已遷入辦公、門牌號數爲三十二至三十四號、連日報名者甚爲踴躍、

蘇省五區檢定小學教員

昨日起考試

蘇省第五區檢定小學教員、昨日(十日)起、在上海小西門上海中學初中部考試、秩序甚佳、監試由施蓉勇林蔚文、宋粟恭、余叢彪、陳兆豐、陶兆蟹、陳士先、秦洛才、王迪民、施彭年、項爲賢、張兆鑾、楊希時、葉心存担任、口試由施蓉勇、項爲賢、楊希時、宋粟恭、陳兆豐、陳士先担任、體格檢查由趙尉祖、孫移新擔任、茲探錄該會考試日程如下、八月十日上午黨義社會常識、下午教育原理學校行政自然常識、十一日上午國語教學法、下午口試體格檢查、十二日上午算學、此次報名人數、原共一百八十二人、實到一百四十三人、

外國女學士教授
本校特聘英法德俄日各國女學士教授會話二個月畢業與西人直接談話每門三個月祇收學費洋十五元北文三個月八元北泥城橋鴻祥里一二三六號電話一九一一五號 萬國方言夜校啓

可口麥精之用途

可口麥精○用途甚廣○和以牛奶冲飲○對於童子○可助身體發育○對於病人○可增食物熱量而助其消化○對於精力衰弱者○可以恢復精神○對於先天不足者○可以培養元氣○無論何人飲之○永免腸胃積滯○

各大藥房洋貨店百貨公司均有出售

總經理 美商怡昌洋行
香港・上海・哈爾濱
請日飲之 冷熱咸宜

Cocomalt
(四)

衛生的禮物

看似滑稽 實有至理 (松廬撰稿)

巴拉買納醫士是古巴哈佛納的衛生秘書、最近接到郵局寄來的一個小包裹、他把這包禮物拆開了、裏面是幾百只死蚊蟲、另附一信、署名是「一個對於[illegible]覺失望了的病人」、信裏這樣說：「茲並寄上大號蚊蟲一包、約計一盎司、還只占我在家裏撲殺的三分之一呢、」

上稿是轉錄時事新報廣恂君的譯著，看來似乎滑稽，其實頗有至理，原來蚊蟲是最會害人的東西，拿死蚊蟲做禮物，正可使受者看了警惕，而立即奮起撲滅蚊蟲，發生提倡衛生的觀念！其實以死蚊蟲送人，畢竟還非正當的衛生禮物，如以三星牌蚊烟香送人，那才是眞正衛生的禮物呢！因爲：三星牌蚊烟香殺蚊迅速，功効偉大，只須一縷燃着，毒蚊立即薰死，以此送人，還有誰不歡迎而感受呢？

中國化學工業社出品
總公司上海河南路四四四號
分社天津估衣街 青島四方路
各埠均有出售

鮮果露

本藥房各種果子露皆取新鮮果汁製成品質精美無比飲者或和涼水或和美酒滋味之佳勝飲甘露洵夏日消暑之衛生飲品

上海五洲大藥房出品
本外埠分店均售

對白
女：乘何種車輛最自由？
男：腳踏車。
女：誰家腳車最經濟？
男：同昌腳踏車。
女：怎見得？
男：因其式美質堅一律保用還可分期付款。

同昌車行
總行上海南京路 門市 郵售 批發

贈券
憑券寄贈腳踏車樣本及分期付款詳章各一份購車指南一冊
姓名
住址

年老心未老

青蓮閣主人猶若是其荒唐手段

忍辱含垢 數年於茲 痛苦飽嘗 亟亟自危 爰請法律救濟

閘北路湖北路口青蓮閣樓主本地人孫鑒卿（即孫紹瑞）、年逾花甲、家住滬西愚園路十六號、近被會大歲海門女子蔣翠玲延陳炳星律師以傷害罪起訴於特區第一法院、此案內容滑稽、茲將起訴意旨探錄於下、

◆◆◆◆為拳擊受傷咯血、請求依法懲辦事、竊自訴人原本良家女子、於幼時來滬、投居親處、不料竟為歹人誘賣於被告家中為使女、彼時自訴人父母來滬得悉上情、曾在前會審公廨告發、將該歹人判處徒刑、待案了結、自訴人之父欲將領回、當時被被告一再阻勸、囑仍留該處、遂允之、豈知被告人面獸心、毫無人道、竟以強暴脅迫手段、實施非禮、其時自訴人年稚無知、乏力抵抗、且攸關體面、不敢宣揚、忍辱含垢、迄今數載矣、◆◆◆◆此數載之中、飽受種種虐待、如去歲四月間被被告用拳猛擊胸部、以致呼吸作痛咯血、自訴人本欲訴其罪、乃經多方勸解始寢、惟自訴人受此痛擊、臥床月餘、曾經中醫王仲奇診治、咯血始愈、然胸口間至今尚有餘痛、尤其被告雖在自訴人病臥之時、而野心不減、強欲與其行房事、茍有不遵、即遭威迫、此種行為、實屬喪盡天良、然被告持強凌弱、日漸日厲、於本年七月廿一日、自訴人◆◆◆◆以經期適屆、而被告竟逞慾念、強行房事、自訴人婉言拒絕、竟觸其怒、膽敢於本月念二日藉故飽以老拳、將自訴人肩腰胸等部擊傷、當時咯血數口、并有人在場目覩此種慘狀、曾延陳醒箴醫師診治、現正在服藥中、查被告果用殘酷手段、對付自訴人一孤零弱女、苟不請求法律救濟、則生命勢必陷於危境、為爭生存起見、除將兩次傷單◆◆◆臨訊呈核外◆◆◆合依刑法第二百九十三條起訴、請求傳案治以應得之罪、并令賠償相當醫藥金云云、法院據狀、准詞出票、於昨晨由沈叔木推事蒞庭集訊、自訴人蔣翠玲偕代理律師到庭陳述案情、而被告孫鑒卿未到、委代理律師倪徵㬇到案、聲請改期、沈推事諭本案改期再訊、

娼女殉情

恩客被奪吞煙死

蘇州女子楊洪珍、二十二歲、在法租界北諸家橋歸安里七十號鹹肉莊為娼、洪珍有一恩客、近忽被另一妓所奪、絕足不往洪珍處、因此珍頓萌厭世之念、昨晨二時背人吞服阿芙蓉、不省人事、後為同伴所覺、當即車送仁濟醫院、但已不及醫治、延至上午八時四十分氣絕身死、

刀砍無恥男女

破舟中血案宣判

情有可愿 劉道同免訴

姦夫淫婦 出了醫院 轉入獄門

船戶江北人劉同道、向以裝運法工部局垃圾為業、與其妻劉毛氏同居於蘇州河畔旁破船內、有同化人陳有才、與劉為同事、平日與劉妻有曖昧、劉亦曾向陳警告、七月廿二號夜十二時許、劉工畢返家、甫至門首、即聞室內有聲、乃從門縫中窺察、見其妻與陳有才一絲不掛、同在床上、不覺怒火中燒、伺至翌晨三時許、陳等睡熟後、即持菜刀一柄闖入、先將陳連砍五刀、後將毛氏連砍五刀、復自首於新閘捕房、解送特院一度訊供、因陳及氏傷未醫癒、諭改期再訊、各情已誌本報、茲悉陳等業已醫癒、故於昨晨由捕房派探將劉同道陳有才劉毛氏併解特一院刑庭、即據捕房律師王耀堂聲明對於劉同道以持刀殺人未遂罪起訴、對陳有才劉毛氏以和姦罪起訴、訊據劉同道直認持刀殺傷姦夫淫婦不諱、而陳有才劉毛氏則否認通姦、詭稱是夜因陳暗賭時晏、故向劉處借宿、庭上乃指定黃修伯律師為劉義務辯護、并由捕房王律師繼起辯論、請對於劉同道所犯之罪情有可原、請從輕發落、吳推事核供、當庭判決劉同道免訴、劉毛氏與人通姦一罪、處徒刑六月、陳有才相姦一罪、處徒刑二年、

因逃妻而喪慈母

屍分七段！

南通州舊案

正犯在滬弋獲

潘小弟尚極口呼冤

◆◆◆通州人曹仁安、二十六歲、拉黃包車為業、與其妻左氏及弟曹阿六同居閘北永興路永盛里二十號、詎於去年二月十八日、曹左氏突然失蹤、經仁安詳查之下、得悉氏被同鄉人潘小弟（年二十五歲亦拉黃包車）誘奸、串同逃往南通州東沙地方同居、遂由其母曹張氏於五月初隻身前往通州、意欲將媳領回、詎五月初六日被潘小弟糾同黨羽兩人遽下毒手、先將曹張氏用手槍擊斃、然後再以利刀支解屍體、砍成七塊、嗣仁安在滬聞耗、趕至通州、報告當地官廳、業已於七月間捕獲是案幫兇洪連祿子等兩人、訊供明晰、業已執行槍決、但兇犯潘小弟則逍遙法外、迄未弋獲、迨至本月八號上午六時許、潘小弟拖拉黃包車在北河南路由南朝北、被曹阿六撞見、乃鳴由一二五四號二八八六號兩華捕將潘拘入捕房、而曹阿六亦因為案中之要證、故亦帶押、昨晨解送特一院、即據捕房律師王耀堂起而陳述案情、又據曹仁安曹阿六相繼投案訴明前情、詰之被告潘小弟供稱、此事實遭誣陷、緣自曹左氏失蹤後、我與仁安四出探訪、詢問人言、氏係被我友人拐往南通州、我乃於五月間往通州找尋無著、即於十三日回滬、原告等竟指我係往通州通風、今且誣我糾黨殺死彼之母親、懇請明察、推事核供、諭潘小弟押候南通縣公文到院、再行提交關案訊辦、曹阿六當庭開釋、

自縊

少婦背人

虐待所致？

江陰婦人翟丁氏、二十二歲、家住通州路合安里四十八號、昨日上午十時許、忽背人自縊身死、後經人發見、當即報告嘉興路捕房、車送驗屍所、其自殺原因、據說為不堪姑嫜之虐待、

中央造幣廠後 發現匪踪

竊竊私語 偵緝員早已一目瞭然

發見

本月七日上午四時、四區偵緝員姚子雲出外巡邏、至中央造紙廠後蘇州河中、瞥見江北船三艘、有數人在艙內竊竊私語、姚探以若輩形跡可疑、必非善類、乃馳報總署、經飭領班王世福率探密往會同潭子灣派出所巡長暨水巡第二分隊等、先將該船包圍、當場拘獲王小牛子・張德卿・聶士全三名、並搜出手槍一支、子彈四十八粒、彈夾二只、一併帶署、

手下數千人 有船千餘艘 橫行江北

犯案過多緝捕嚴 不能立足始走滬濱

◆……羽黨已冪落……昨解訊張德卿等四人

續捕

據王小牛子等供、尚有同黨匿跡戈登路昌平路三八一號、遂於翌日率領原班探員會同該管捕房探員按址密往、拘獲陳全文一名、當即備文提回、詰據陳供、尚有手槍子彈藏匿在陳為喜家、乃馳往中華新路平江橋後將陳為喜捕獲、果在其屋後起出手槍一支、子彈一包、計一百六十粒、

口供

昨日上午經周署長將獲犯詳詢一過、據張德卿供、又名劉佗子、阜甯人、四十二歲、在江北為匪黨首領、有船一千餘艘、部下羽黨數千人、曾在常州小河街搶劫、去年在江北泗溝崗門等處夥劫數戶、所獲頗多、又劫過陳陸二姓之船、得銀手鐲十隻、旋以犯案累累、當地通緝綦嚴、遂偕王小牛子聶士全等來滬、抄出之二支手槍、係同黨支二・倪家駒所有、由聶帶到我船上、並謂我黨首領尚有馬玉仁一名云云、王小牛子供、即陳金山、鹽城人、三十九歲、住昌平路三八一號、聶士全供、阜甯人、三十二歲、住蘇州河船上、均與張在江北認識、迭犯搶劫等案不諱、據陳為喜供、阜甯人、五十三歲、與王小牛子等在江北結識、本月二十四日晨由王送來手槍一支、子彈一包、囑代為藏匿、不料被探等拘獲、陳全文供、雖係鹽城人、住滬寧路姊家、因父患病、由籍來滬探望、否認與彼為同黨、王小牛子是我叔伯表兄、周署長據供、當即備文將五犯連同搜獲之手槍子彈、一併申解公安局、

浦東華興碼頭 鎗聲！

新老派小工相爭 擊傷兩人

浦東華興碼頭昨日到一日本煤船、該碼頭有新老兩派工人、於夜間九時左右因爭卸煤而起衝突、紊亂中忽聞槍聲兩響、當時有老派工人呂德（二十一歲高郵人）背中一彈、從腹部穿出、傷勢極重、另有楊集森（二十九歲揚州人）者、則左手中兩彈、當無性命之虞、該兩人後經三區五分所警士送至同仁醫院、

幸而失散

熱心人不忍袖手

童子哭於途！

住胡家木橋地方之李仁海、昨日因有要事前往楊樹浦、旋在途中瞥見一男童、身穿藍布袴、跣足、著黑布鞋、上身赤膊、在彼啼哭、當即上前詰詢、該男童聲言名盧養生、十五歲、係嘉興人、家住滬南大東門地方、日前因被匪人拐出、誘來此間、後因失散、以致忘卻歸路云云、事後擊之南市、招尋其住址、良久不得、乃送至一區總署、警署問前情、請為設法安插、當飭備文將該男童申送市公安局、候其家屬認領、

失業偏逢不幸事！

儼然隊長

旅館中立據 言定……

籌備剿匪需經費

江如夢幸虧細心 立刻去追究

江蘇水上公安局第四區偵探長陳斌前晚至法捕房報稱、西新橋街三〇九號春江旅館五十七號房間內有人假冒公務人員、圖騙巨款、請求協拿解究等情、捕頭立飭包探樂嗣祥協同至該旅館五十七號房間、拘獲朱紹庭・曹甯順・胡正卿三名、並抄出合同據一紙、昨日解送第二特院請訊、先由陳斌投稱、據原告江如夢前來報稱、有人冒充四區隊長、向伊詐騙巨款、故報告捕房拘案、求請移提訊究、繼由江如夢稱、民人近因無業閒居在家、日前至朋友胡正卿（即第三被告）家遊玩、說及要謀事業、其時適有第二被告曹甯順亦來遊玩、伊即稱、第一被告朱紹庭近在水上公安局第四區充當隊長、邇欲籌備海洋剿匪船長、因缺乏經費、故介紹民人與其接洽、當時民人信以為真、於是彼此約齊同開旅館、訂立合同兩紙、各執一紙、言定事成後交納經費一千元、先付二百元、嗣後民人深恐受紿、故先至四區詢問、不料果真受騙、請求訊辦、又據捕房律師稱、被告等冒充公務員、捕房根據刑法三三六三條詐欺罪起訴、訊之朱紹庭供、民人向在前任區長部下充當隊長、卸職未久、現今民人正與現任區長接洽、希圖復職、雖與原告訂立合同、然當時言明須於十天內事成後方生效力、否則作廢、餘供支吾、曹甯順胡正卿同供、原告與朱紹庭訂立合同之事、實由民人等介紹、馬推事核供、諭改期七天再訊、被告等還押、

王師不戰而走

金家將乘虛痛擊

謝師酒

不請起交涉

銅匠學徒作弊

閘北新疆路一四四號銅匠作主金林、因有學徒羅仁卿（年十八歲）已滿師、而尚未謝師、日前被往中興路之邢宗桂介紹於大通庵路四三〇號王美高處作工、金以同業規矩、學徒滿師後、須備酒席數桌、邀宴同業及雙方戚友等、名曰謝師酒、酒資由學徒給付、然後可出外謀錢、今羅既未謝師、不應遽爾出外、故邀人至大通庵路向王美高交涉、謂王不應收用其學徒、須出三桌酒席費、方可了事、王不允、致起衝突、無結果而散、至前晚十時許、雙方約定在中興路永安公司棧房後背附近空地上一決雌雄、至時王即率領多人趕至、而金亦早已預備、列陣以待、詎王方見金方人數衆多、皆不戰而遁、金方見王已示弱、乃一聲吶打、將王等批作擒戰、打成數堆、經人奔告該處派出所、由警長楊鈞率領警士數名前往、雙方打手始一哄而散、結果拘獲為首之金林王美高邢宗桂等數人、帶所後見王美高傷痕多處、略訊一過、隨即申送四區、周區長以金等不應擾亂、本應解局重辦、姑念無知、着拘留七天以儆、王美高着出外自醫、

有何關係

提籃橋公平里四號

與跌斃之京滬車客

京滬車於本月四日夜班車來滬、行近車站時、忽有一搭客躍下、以致跌傷要害、當由路警送往仁濟醫院、醫治無效、於昨日身死、警務處乃命地保投地方法院報驗、由楊檢察官等蒞場、驗得該屍年約三十許、委係因傷身死、該屍身畔有一字條、上書提籃橋公平里四號、其屍由堂收殮、候領、

南京路中 綺華公司 夏季大減價

由八月十日起期限念五天志在推銷積貨薄利多賣

絲髮布疋…華而紗法國紬花蔴紗旗袍料每件一元起…襪巾毛扇…特長真絲舞襪每雙九角法國雀毛扇大賤賣

童衫內衣…五金煙草…毡被靴鞋…新裝西服…各部夏令用品一概廉價平沽參觀賜顧皆所歡迎

花邊女飾…化妝香品…西裝用品

逢星期日全天營業

霎爾害息藥片

君患胃病乎？欲治其病者 必須治其本

本劑經多年之努力根據科學原理確有根除之效歷承中外醫師各地醫院遠近病家惠函証明

認為 霎爾害息藥片 乃是 胃臟的新研究合理的科學治療法

確是 胃病治本 的特效藥

主治 噯噎覺痛 胃酸過度 肝胃氣痛 噁心嘔吐 鬱悶氣脹 食欲不旺 胃灼熱 急性胃炎 慢性胃炎 消化不良 心燒痛 中酒毒

德商孔士洋行經理 上海四川路念九號

樣品券 附上郵票五分 請將值價六角之樣品寄下一份 姓名 住址

各大藥房均有出售

工廠倒煙囪

不及趨避而遭

二人重創

閘北廣肇路吳世強所設之大成精鍊整理捲絲廠、昨晨六時許、廠東之鐵煙囪被風吹倒、其時該處有江北貧民十餘人在曠地上大便、陡聞巨聲、咸提袴狂奔、奈有王姓等三人、不及避讓、被壓在煙囪之下、各受重創、後由四區二所崗警車送寶隆醫院求治、

一棺

順流而下

不知何自來

邇來內地大水、低處盡成澤國、前日午後五時、蘇州河內忽有由上游岸上被水冲下之棺柩一具、輾轉乘潮浮下、沿途無人打撈、及抵河南路橋下、被海關水巡捕房華捕所見、將棺拖至南市救生局、設法暫厝義地、待屬認領、

年少無知

曹邱生受大其累

盛澤銀樓學徒捲逃

蘇州洞庭西山人馬耀明、十八歲、前年八月間由親戚沈坤泉薦馬至吳江盛澤鎮史元盛銀樓學業、不料一月前馬在店內捲取飾金十三四兩、值洋一千數百元及現洋六十元、潛逃無踪、該店即着沈如數賠償、沈乃四出尋訪、至昨日上午十一時許在老北門途遇、鳴由崗警將馬拘入二區一分所、

一日貴為軍官

同鄉人之計

深信不疑！

試思何等光榮 直至被拘仍猶未悟過

訊據馬供、在店時有同鄉人蕭可英向我云、渠有友在南京當軍長、做銀樓生意不得出頭、渠可薦我去當軍官、因乏盤費、叫我捲取店內金飾、迨到滬後、蕭又向我云、金飾放在我身畔、恐被人窺破搶劫、渠允代我藏放、祇有戒子二只係我自藏、現一只已兌去、買得汽槍一支、以便打鳥、今晨七時蕭偕我至火車站買得南京票二張、上車後、蕭欲小便、詎一去不返、直至開車時我始下車、回來找蕭、詎在途被沈撞見、所有金飾統由蕭藏放等語、所長得供、諭解公安局法辦、

藥房售毒案上訴人

蘇人傑不是經理

王瑞蘭但管銀鈔 孫春生更否認有關 喬子行矛盾其詞

◇◇◇難道官司兩起俱冤枉？

高二分院提訊

廣東路六十九號中外藥房因出售違禁毒物、被總巡捕房禁毒部華探目宋秉正包探張少卿・丁玉高等查悉、前往查抄、計搜得嗎啡・高根・海格因・紅丸・鴉片煙等約值四萬餘元及毒氣手槍一支、並拘獲該行經理蘇人傑・司帳王瑞來・（即瑞蘭）主人喬子行・（即瞿鳳喈為浦東萬豐木行主）總帳孫春生等、解由特區法院訊判蘇喬二人各處徒刑三年、併科罰金五千元、王瑞蘭孫春生各處徒刑二年、併科罰金四千元、違禁品悉予沒收、而蘇等四人奉判不服、延律師向高二分院提起上訴、昨晨由高二分院刑庭長宋沅偕堵葆兩推事開庭提訊、捕房方面則由張天蔭律師代表、宋庭長先問

蘇人傑 是否為中外經理、蘇答不是的、經理名張長貴、帳房名高如葛、我係門市部之夥計、五月十號張經理因須往友處吃酒、囑我有人來取樣品時、可至抽屜內將樣子二包交付、彼即外出、至十一時探員即來將我捕獲、宋君又問爾前供嗎啡每兩十八元、是否、答此係胡供、且我實名蘇春林、人傑係偽造者、我非經理、關於此點有新金簿可稽云云、詰之經理月薪約百餘元、而我祇月薪二十九元、顯見

王瑞蘭 供、我係外帳檯、管理鈔票者、月薪三十二元、對於嗎啡之事、係經理所秘密經營、我並不參預云云、

喬子行 供、是日我往中外藥房探訪友人張長貴、甫入客堂、即被拘捕、我實不名瞿鳳喈、瞿係前之同居、宋庭長問喬爾於民十年因販賣毒品經法院判處徒刑六個月、其時是否以瞿鳳喈名字入獄、答・是的、但此事實屬冤枉、而我在浦東開有萬豐木行、儘可調查云云、

孫春生 供、向在紗布交易所泰興號念八號經紀人夏嘉生處做交易、並不担任中外任何職務、是日亦係往訪張長貴云云、經宋庭長核供、遂諭本案改期再行續訊、

有勢力營救

行竊冒騙……

金玉其外

原來孫文彬

營子謀出獄 大上其當

甬人朱成才之子前因犯案、經杭州地方法院判處徒刑三年六個月、事為杭州人孫文彬所悉、即赴甬朱家、謂伊頗具勢力、若能出數百金即可使渠子出獄、朱以並無如此巨款資助、遂偕孫於本月三號同乘新江天輪船來申、抵埠時、朱忽發覺篋一只不翼而飛、篋內有鈔洋十二元及徐立朝囑往取其子連根行李信函一通、（連根本在新萬興為徒現已不做）而孫亦於其時不知去向、朱即奔告表弟徐立朝、囑於孫來冒取行李時加以扣留、旋即返甬、前晨九時半孫果持函至新萬興取連根之行李、被徐報告虹口捕房、飭華探長毛伊文探目沈德耀等往將孫拘入捕房、抄出卡片廿六張、上刊「廣東黃埔中央政治軍官學校法律科畢業」「江蘇高等法院第二分院特區法院檢察員孫烈」字樣及國民政府警衛軍第二師浙江特區招募處證書一紙、中央陸軍軍官學校畢業證章一塊、南潯鐵路第二二六號證章一塊、當即收押、一面復向特院書記官長查詢法院內有無孫烈其人、據答並無此人、昨晨解送第一特院刑三庭、據捕房律師厲志山陳明案情、請為從嚴究辦、繼由朱成才等投證一過、詰之被告供、孫烈實另有其人、係我朋友、現在從軍某處、所有卡片證章均屬彼物、本月五日由甬來滬、與朱在碼頭失散、昨日往新萬興詢問朱是否來過、即被拘獲、否認偷竊朱成才洋十二元、推事核供、當庭判決孫文彬處徒刑一年、卡片廿六張沒收、證章證書呈繳、按孫犯被獲時、御西裝革履、而囊橐空空、祇有銅元三枚、

看相打誤傷

安美洋行小工

腹破腸流

廣東人金文台、十八歲、家住天潼路新昌里五號、在狄思威路安美洋行為裝自來水小工、昨日下午二時、行經海甯路新愛倫影戲院附近、適遇流氓打架、金上前觀望、被彼等誤刺一刀於腹部、當時血流如注、腸亦流出、後虹口捕房值差巡捕到來、打架之流氓均已逃散、該捕乃將傷人車送同仁醫院、奈受傷過重、恐有生命之虞、

債市先跌後漲

謠言無足輕重 人心依然看好

昨八月十日債券市場、交易平平、而市面則小有波瀾、初則以山西謠言有不知所以然者、大都盲從拋出、市價曾跌一元餘、實則關同山西之說、是否確實、尚未可必、即有此事、亦無足輕重、金融界非常穩定、收盤即有買進、市價仍略見高、而尤以裁兵編遣期貨漲較多、故市價遂漲、午後大戶又有吃進、空頭之洋而不實者、一部分補進、市價乃又見高、尤以廿年關稅九月期賣進者最多、故結果祇小一角、餘則均小去數角至二元光景、全日成交總數、計共二千〇三十萬〇九千元、

□各種定期債券收盤標準（元本位）

債別	期	上午	下午
編遣	八月期	[illegible]	[illegible]
關稅	八月期	[illegible]	[illegible]
裁兵公債	八月期	[illegible]	[illegible]
又	九月期	[illegible]	[illegible]
一九關稅	八月期	[illegible]	[illegible]
又	九月期	[illegible]	[illegible]
一九善後	八月期	[illegible]	[illegible]
又	九月期	[illegible]	[illegible]
二十捲煙	八月期	[illegible]	[illegible]
又	九月期	[illegible]	[illegible]
二十關稅	八月期	[illegible]	[illegible]
又	九月期	[illegible]	[illegible]
整理六厘	八月期	[illegible]	[illegible]
二十統稅	八月期	[illegible]	[illegible]
又	九月期	[illegible]	[illegible]

□證券交易所（百元票面價格）

債別	期現	較前日	成交數
編遣	八月	跌○·三○	[illegible]
關稅	八月	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

各種債券現價（百元票面價格）

債別	大興	大豐	大同
編遣庫券	[illegible]	[illegible]	[illegible]
裁兵公債	[illegible]	[illegible]	[illegible]
一九關稅	[illegible]	[illegible]	[illegible]

粉麥暴騰

△標粉 昨日粉市、暴騰不已、實緣芝坎來電、計漲三四角、本埠標金、飛漲至七百七十餘兩、市場中人、得此消息、已呈驚訝、而開盤後因內地長江諸幇、以國內荒象已成、秋收絕望、紛紛來電、不顧價格、隨市狂進近遠期、經各經紀人之搶買、市面驟呈飛昂騰達、雖有廠家拋售、與南北洋幇同出、然買氣始終濃厚、遂得各方最漲三四五分不等、查午日間買賣、成交總數達二百五十萬包、爲本月之新紀錄、收盤時間、延長半小時始告終了、結果八月計漲二分半、九月漲二分二五、十月漲二分二五、十一月漲四分半、十二月漲四分七五、

△標麥 昨日上下午期麥開盤、以外埠與金價高漲、洋麥報價高至四兩二錢以上、翻不合算、比較來源絕望、似此內外夾攻、大有供不應求之勢、內地幇人心濃厚、竭力購進、空戶急抵補、行家雖有拋售、無濟於事、結果八·九月漲一錢二分、十一月漲六分、十二月漲八分、十月漲一錢、現貨昨開三千六百包、價自三兩八錢二至三兩六錢三分、比前強四數分、由福新華豐收進、

□上海洋價銀拆

名	上午（早市開出）	下午（午市開出）
國幣	[illegible]	[illegible]
江南	[illegible]	[illegible]
廣東	[illegible]	[illegible]
銅元	[illegible]	[illegible]
角坯	[illegible]	[illegible]
衣牌	[illegible]	[illegible]
小洋貼水	[illegible]	[illegible]

□麪粉交易所（兩本位）

盤	八月期	九月期	十月期	十一月期	十二月期	一月期
開盤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
二盤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
三盤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
四盤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
五盤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
收盤	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

七午成交粉二百三十九萬包

滬北米市

▲白粳 偏水生 [illegible] 二南 [illegible] 一新 [illegible] 錢永生 [illegible] 大豐 [illegible]
▲洋尖 [illegible]
▲薄稻 章福林 [illegible] 錢永生 [illegible]
▲新更 豐裕 [illegible]
▲洋尖 和記 [illegible]

期船

◀昨日進口輪船

船名	來處	公司
[illegible]	[illegible]	[illegible]

◀期船口出海內

船名	往處	日期
[illegible]	[illegible]	[illegible]

▲外洋出口船期

船名	往處	日期
[illegible]	[illegible]	[illegible]

棉市

暴跌一兩半 美棉預測豐收 震動市場

▲棉花 昨（十日）本埠棉市、以美國政府棉產估計報告達一千五百五十八萬四千包、增加數量之巨、實足令人驚異、聞當時芝加哥市場已跌去一百卅七個磅音、預料今日之紐約市價、勢必大跌無疑、同時三品市場之花紗市價、亦有至迅烈之跌風、坐是市場四圍、完全呈一種恐怖驚駭之空氣、多頭人心、奔走竭汗、紛紛恐慌斷結、所以跌勢愈趨愈烈、最險惡之時、竟小去二兩、其後以天時不佳、金價昂挺、始稍見回起、紗布交易所漢標前市各月期、小一兩六錢五分至二兩下、後市回好四錢至一錢、各月期價如左、

月期	價	較前日
八月期	三四·八五	小一·四〇
十月期	三四·五〇	小一·六五
十一月期	三四·五五	小一·六五
十二月期	三四·五五	小一·六〇
一月期	三四·四〇	小一·七五

現棉市況、因環境之險惡、異常悲觀、而美棉之估價甚低、昨日振新紗廠進米特令花二百件、價卅五兩七錢五分、現棧交、到姚花一千二百八十包、

▲棉紗 紗布交易所十六支人鐘標準、因美棉之惡化、三品紗市之慘跌、坐見大衆賣出而暴跌五兩左右、造成年來罕見之現象、目前人心頗爲不定、惟抱看跌者居大半也、

月期	價	較前日
八月期	一五四·七〇	小四·六〇
九月期	一五一·六〇	小四·九〇
十月期	一五二·三〇	小四·二〇
十一月期	一五二·三〇	小五·九〇
十二月期	一五三·三〇	小五·五〇
一月期	一五三·八〇	小四·四〇

現紗市況、處於大勢恐慌之下、亦被迫下降二三兩、惟一部分客幇、在低價略有進買、昨日雲南幇進粗紗一千二百餘包、內地北幇江西四川寧波等幇進、約八百餘包、

橡皮市面

上海股票行市 上下午均無成交

新加坡 價 八分二五
紐約 價 五分四三七五
倫敦 價 二辦十半

愛姆蘇司鐵橡皮股份公司因清理帳目事、將於八月十七日星期一上午十一點四十五分在廣東路十號開特別會議、自八月十二日起至十七日止停止過戶

全世界棉業市場受影響 日本亦混亂 三品市場停市

紐約九日電、全世界之商業家投機家銀行家股票經紀人等、今夜皆股待明晨物品證券交易所開盤消息、蓋以美國農務部、於星期六日宣布美國棉收預計可達一五·五八四·〇〇〇包、而一九三〇年僅收獲一三·九三二·〇〇〇包、本年比較須增二百萬包之譜、故恐棉市更將下落、而美國農業狀況、將因以亂也、英人預料美棉將跌二分而至每磅六分之價格、果爾、則全世界棉業界咸將大受影響矣、

孟賽斯特九日電、蘭開夏棉業領袖、今日預料美棉於星期一日開盤時、將落價三便士、孟賽斯特專家稱、若果如此大落、則全世界種棉者將受重大之打擊、

華盛頓九日電、老於觀察市情者、今日皆信農務救濟局或將應請續購棉、以固市價、蓋棉田雖減、而預計收成仍較往年爲豐、若不出而維持、則其價恐將一落千丈、所苦者、該局現已存棉一百一萬包、曾日前欲售與德國、迄未成交、（國民社）

東京十日電通電、美棉收成預測、發表爲一千五百五十八萬四千包、比前年增一百六十五萬二千包、因之本日棉花市場、東京大阪皆大混亂、大阪棉紗遠期、大跌特跌、三品市場因此停市、紗廠購進棉花多止於近期、數祇十二三萬包、（電通社）

激流

長篇小說 巴金作 （一百〇四） 版權所有 不准轉載

，焰頭擴大，凌亂的火星不時在紅光裏飛。他不覺叫了一聲：「起火了，」他覺得全身的血都凝住了，他呆望着天空，不能夠動一步。他底身子忽然戰抖起來，他找不當適當的言語來形容他這時候的感覺。

「在什麼地方？」裏面幾個人齊聲驚問道，「火，在什麼地方？」覺新馬上跑出來，接着是淑華，不一會兒衆人都立在階前了。

天空中的火光就好像是人底血在燃燒，大家立在這景象底前面，突然感到自己底生命是在逐漸消失了，好像有什麼東西在蠶食牠。

月亮進入了雲裏，更顯得火勢不住地擴大起來，紅光竟然進了一小半天空，地上的石板和屋上的瓦都映紅了。火星在紅光裏亂飛。看着這奇異的景象，衆人對於自己底命運便不再有絲毫的疑問了。

「一定是些當鋪被燒了。唉，東西搶盡了，還不肯把房子留着！」張太太嘆息說。

「這怎麼好？」瑞珏急得不住地蹀脚說。

「我們還是改了裝逃出去罷，」覺民提議道。

「這時候還逃到什麼地方去呢？這公館裏的事又有誰來管？公館裏要是沒有一個主人，那麼變兵跑進來一定會用一把火拿這房屋全都燒掉的。」他底繼母這樣批駁了他，話語說得很急，但仍掩不住她底焦慮。

忽然起了幾聲清脆的槍彈聲，打破了夜底靜寂。於是外面的狗狂吠起來，接着又是人喊聲，不過很低，是從遠處傳來的。

「完了，這一次一定逃不脫了。」覺新頓着脚斷聲說。然後他又大聲叫起來：「未必大家就在這里等死嗎？總要想法逃出去才是。」

「……，有什麼地方可逃呢？」他底繼母帶哭地說，「逃出去拋頭露面，恐怕還是不免一死，還不如守在家里好些！」

「就在家裏也應該找個好地方躲起來，能夠多救活一個人，總是好的。我們這一房也應該留一個種才是，父親做了一世的好人，決不會連一個後人也沒有的。」這聲音裏充滿了悲憤，他稍歇又變了音調說：「民弟，三弟，你們快陪伴母親她們到花園裏去。那里還可以躲，而且到了沒有辦法的時候，那里有湖水，你大嫂是知道怎樣保護她自己底身子的，」他說到這里，他把眼光貪婪地在瑞珏底身上掃了一遍，不覺猛烈地戰抖起來，眼裏落下淚珠像雨點一般。他雖然極力堅

今天游藝一覽

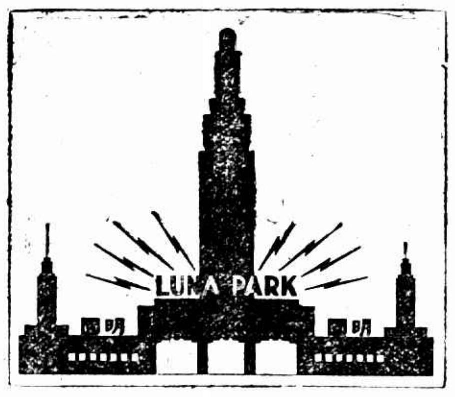
◎影戲院

戲院	戲名	主演	時間
光陸	青春俱樂部	南鵬卡洛 卻利傑斯	三時 五時半 九時一刻
南京	胡調泰山	惠勒爾 何縈寒	三時 五時半 九時一刻
卡爾登	美容院	精蘭漱 寶麗瑪倫	三時 五時半 九時一刻
新光	鑽光情淚	劉亞理斯	三時 五時半 九時一刻
大光明	情海歸桴	亞爾孟爾 生	三時 五時半 九時一刻
北京	賢夫婦	彭開女士	三時 五時半 九時一刻
夏令配克	黑夜鎗聲		二時 五時 七時 九時
上海	血裏佳耦	雷門諾伐羅	三時 五時半 九時半
大華	青春俱樂部		九時一刻 天雨順延
奧廸安	摩洛哥	黛德麗 加萊古柏	二時 五時半 九時一刻
明星	東方之秘窟		三時 五時半 九時一刻
中央	平陽城 六集	楊小仲導演	三時 五時半 九時一刻
新中央	平陽城 四五集	昌明出品	三時 九時
恩派亞	三遊江南 二集	大一出品	二時半 八時半
卡德	遊江南 四五集		二時 八時
萬國	黑衣女俠	丁子明	三時 七時 九時
中華	平陽城 一二三集		二時 七時
世界	濟公活佛 三四集	開心出品	二時 七時
中山	平陽城 五集	（聯華）	三時 七時 九時
愛普廬	鐵窗春光	約翰斯脫瑪 列絲	三時至十一時止
巴黎	亂世英雄	嘉列及寶 綸姿芮慧	三時 五時半 七時半 九時半
黃金	體育博士	羅斯開登	三時 七時半 九時一刻
光華	一剪梅	阮玲玉 林楚楚 金燄	三時 五時半 九時一刻
九星	野人記		三時 五時半 九時一刻
浙江	慾海潮	[illegible]	三時 五時 七時 九時一刻
虹口	法蘭西之魂		三時 五時 七時 九時一刻
百星	暫停		
國民	重婚	史狐生	三時至十一時止
新愛倫	金台傳 一集		三時 七時 九時
山西	恆娘		二時 七時一刻
東南	睡鞋之秘密		三時 五時半 九時一刻
福安	故都春夢		二時半 八時半
共和	崑崙盜	聯華公司	三時 七時 九時
皇宮	明天開幕		
通俗	兒女英雄 頭二集		二時 七時
閘北	大破青龍洞		二時半 七時 九時
百老匯	三箭之愛	胡蝶 梁賽珍	二時 七時 九時
大東	狸貓當 上集	白諾	二時 七時半 九時半
長江	金台傳 二集	何吉松	三時 七時 九時
東海	義犬復仇	威廉哈台	三時 七時半 九時一刻
奧飛姆	關東大俠 六集		二時 七時 九時

◎戲劇

戲院	戲目	演員
大舞台	夜 鐵馬鷄 二保 提甲放燈 千秋春	高慶奎 王虎辰 李吉瑞 [illegible]
天蟾	夜 十五本封神榜	小楊月樓 [illegible]
更新	夜 五本西遊記	[illegible]
三星	夜 五本彭公案	[illegible]
齊天	日 [illegible] 夜 花移山	[illegible]
蓬萊	日 賈金台 夜 打嚴嵩	[illegible]
廣東	日 難兄難妹 夜 循環鏡	[illegible]
福星	日 四本九美夫 夜 薄命	[illegible]
寶興	日 六本刁劉氏 夜 三本難	[illegible]
大世界	京劇 （日）西遊記 （夜）[illegible]	[illegible]
神仙世界	京戲 （日）刺巴杰 （夜）紫霞宮	[illegible]
小世界	京戲 夜 楊家將 日 比干挖心	[illegible]
先施	京戲 夜 四本西遊記	[illegible]
永安	京劇 三本文武香球	[illegible]
新新	京劇 日 杜十娘 夜 換太子	[illegible]

明園



◆今日開放時間：上午十時起至夜一時止◆

（奉送游戲機票一張） 門票大洋五角 （奉送游戲機票一張）

傲視遠東凌駕一切之大游泳池

人造波浪 趕裝工竣 今晨六時 照常開放

浪花四濺 載沉載浮！ 沙灘輕輭 偎紅倚翠

新奇遊藝

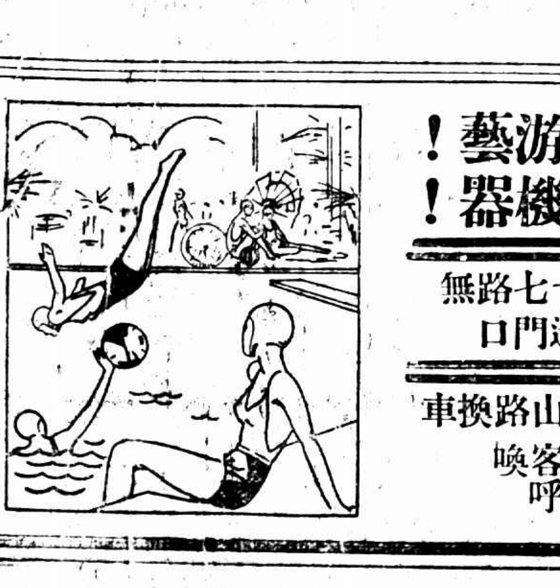
（一）蛇戲 毒虺巨蛇 聽命做戲

（二）猴戲 裝腔作調 發鬆有趣

（三）壁上飛車 一夫一妻 風掣電馳

（四）逍遙艇 御虛臨空 快樂逍遙

特點極多 筆難盡述



中西合璧之游藝！

千奇百怪之機器！

十路公共汽車十七路無軌電車可以直達門口

七八九路電車匯山路換車

場設黃車站 客喚中有汽車備呼

江灣葉家花園……准八月十五開放之預告

花前月下對酌談心 則爲君備有最精美之中西酒菜

荷淨竹深納涼避暑 則爲君備有最清潔之飲冰室汽水刨冰

其他風景之佳尤爲上海之冠

同慶公司啓